



Пятница, 30 сентября 1977 года,
15 час. 35 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ	Стр.
Пункт 8 повестки дня: Утверждение повестки дня (<i>продолжение</i>) Второй доклад Генерального комитета	287
Пункт 9 повестки дня: Общие прения (<i>продолжение</i>) Выступление г-на Молина Орантеса (Гватемала)	287
Речь Дато Хусейна Онна, премьер-министра Малайзии	292
Пункт 9 повестки дня: Общие прения (<i>продолжение</i>) Выступление г-на Дугэрсурэна (Монголия) Выступление г-жи Маркос (Филиппины) Выступление г-на Монтеса (Аргентина) Выступление г-на Паттерсона (Ямайка) Выступление г-на Аугустссона (Исландия)	294 299 302 307 313

Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня (*продолжение*) *

**ВТОРОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО
КОМИТЕТА (A/32/250/Add.1)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 1а своего доклада [A/32/250/Add.1] Генеральный комитет рекомендует, чтобы в повестку дня текущей сессии был включен дополнительный пункт, озаглавленный «Об углублении и упрочении международной разрядки и предотвращении опасности ядерной войны», а в пункте 1б рекомендует передать данный пункт повестки дня в Первый комитет. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

Данный пункт включается в повестку дня как пункт 127 и передается Первому комитету [решение 32/402 В].

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к пункту 2 доклада Генерального комитета. Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня дополнительный пункт, озаглавленный «Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций», и передать его Специальному комитету. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой рекомендацией?

* Перенесено с 5-го заседания.

Данный пункт включается в повестку дня как пункт 128 и передается Специальному политическому комитету [решение 32/402 В].

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Председатели главных комитетов будут немедленно информированы о мерах, только что принятых Ассамблеей.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

4. Г-н МОЛИНА ОРАНТЕС (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегация Гватемалы передает вам свои поздравления в связи с избранием вас на пост Председателя текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что ваши заслуги, дипломатический такт, ваш опыт и знание международных проблем, а также ваша приверженность идеалам Организации Объединенных Наций будут содействовать упорядоченному ходу нашей дискуссии и помогут сохранить дух примирения в тех решениях, которые будут приняты на тридцать второй сессии.

5. Делегация Гватемалы также рада выразить свою признательность г-ну Гамильтону Ширли Амерасингхе в связи с замечательной работой, которую он проделал, руководя тридцать первой сессией Генеральной Ассамблеи.

6. Моя делегация передает делегациям двух новых членов нашей Организации — Социалистической Республики Вьетнам и Республики Джибути — свои искренние поздравления в связи с вступлением в международную Организацию и будет с ними сотрудничать в достижении тех целей, которые стоят перед нами на этом всемирном форуме.

7. Делегация Гватемалы выражает огромное удовлетворение по поводу работы, проделанной Генеральным секретарем Организации г-ном Куртом Вальдхаймом, который посетил нашу страну несколько месяцев назад, и хочет выразить признательность за его неустанные усилия в деле сохранения международного мира и укрепления той миссии, которая доверена Организации Объединенных Наций. Поэтому от имени делегации, которую я возглавляю, хочу еще раз заявить о том, что мы полностью поддерживаем его действия и инициативы.

8. Сейчас я остановлюсь на вопросах, которые, по мнению моей делегации, являются весьма важными и которые будут рассматриваться на текущей сессии.

9. На данной сессии Ассамблеи стал очевиден интерес, который уделяется вопросу международной защиты прав человека, что является одной из основных целей Организации Объединенных Наций со времени подписания в Сан-Франциско Устава Организации.

10. Вполне естественна и объяснима эта озабоченность в эпоху, когда, несмотря на выдающиеся достижения в науке и технике, человечество оказывается во власти все усугубляющегося насилия и жестокости перед лицом различных проявлений гражданской и международной борьбы, то есть в условиях, при которых человек практически оказывается беззащитным.

11. Как представители народов мы на этом форуме должны единодушно поддержать общую цель, заключающуюся в том, что неприкосновенность человеческой личности и ее достоинство не должны стать предметом злоупотреблений правительств или объектов бессмысленных и жестоких актов терроризма. Как представители правительств мы должны воплотить наши стремления в действия, чтобы укреплять и развивать юридические инструменты и необходимые институты с целью предотвратить и искоренить случаи нарушения прав человека и гарантировать эффективное осуществление этих прав.

12. Необходимо также гарантировать безопасность человека перед лицом злоупотребления правительственной властью. Мы должны обеспечить необходимые условия для роста благосостояния человека и поддержания нормальной и достойной жизни. Мы должны также защитить человека от жестоких актов терроризма, ставящих под угрозу неприкосновенность и свободу людей — ни в чем не повинных граждан или правительственных должностных лиц и дипломатических представителей, которые становятся объектом косвенных действий, предпринимаемых ради достижения политических целей. Насилие и неуважение прав человека — это результат взаимодействия социальных сил, вставших на неправильный путь, и поэтому необходимо вести борьбу для ликвидации их последствий и их основы.

13. Действия международного сообщества должны быть направлены на предотвращение и искоренение насилия, откуда бы оно ни исходило и какие бы ложные мотивы при этом ни выдвигались. Необходимо защищать отдельных лиц от злоупотреблений со стороны правительств, а также защищать их от проявлений терроризма, то есть от проявления того же самого зла, от которого страдает человечество, а именно насилия.

14. Правительство Гватемалы активно участвовало в усилиях Организации Объединенных Наций, которые завершились принятием Всеобщей декларации прав человека, подписанной в Париже в 1948 году, а также дополнивших ее международных пактов.

15. Эти основные принципы были включены в конституцию Гватемалы в целях защиты отдельных

лиц и предоставления гарантий социальных прав и являются составной частью нашей внутренней юридической системы.

16. Правительство моей страны также подписало Американскую конвенцию о правах человека, известную как «Пакт Сан-Хосе»¹, в подготовке которой мы принимали участие и которая создала эффективные органы для наблюдения за осуществлением этих прав на региональном уровне. Эта Конвенция была представлена на одобрение наших внутренних органов с целью скорейшей ратификации.

17. Правительство Гватемалы всегда считало, что наиболее эффективный путь защиты прав человека — это принятие международных конвенций как в мировом масштабе, так и на региональных уровнях. Односторонние действия или давление, какие бы благородные цели они ни преследовали, всегда могут рассматриваться как формы вмешательства, которые должны быть запрещены в отношениях между государствами.

18. Прошло уже 25 лет с тех пор, как правительство Гватемалы выступило за идею создания поста Верховного комиссара ООН по правам человека, в задачу которого входило бы осуществление необходимых процедур, чтобы обеспечить и гарантировать соблюдение этих прав.

19. Мое правительство убеждено в том, что должностное лицо в силу своей компетенции должно иметь необходимые средства, чтобы восполнить пробел, который сейчас существует и который некоторые пытаются заполнить скорее энтузиазмом, чем беспристрастностью, в отличие от частных органов, которые часто делают заключения на основе общих или неподтвержденных обвинений.

20. В заключение я хотел бы заявить, что делегация Гватемалы поддержит предложение о создании поста Верховного комиссара ООН по правам человека.

21. Что касается международного сотрудничества, являющегося тем видом деятельности, которая более всего соответствует целям Организации Объединенных Наций, то делегация Гватемалы хотела бы высказать в связи с этим свою озабоченность, поскольку оказалось невозможным выполнить полностью цели и задачи, установленные Организацией Объединенных Наций для второго Десятилетия развития, несмотря на широкую политику сотрудничества, которая является необходимым условием для всемирной стабильности.

22. Международное сотрудничество с каждым днем становится все более необходимым, и сосуществование народов, которые пытаются создать мир без конфликтов, становится очень трудным, поскольку желаемая безопасность будет находиться под угрозой до тех пор, пока две трети народов

¹ *American Convention on Human Rights, «Pact of San Jose, Costa Rica», Treaty Series No. 36 (Washington, D.C., Organization of American States, 1970).*

мира продолжают жить в бедственных условиях. Бедствия, которые порождают страдания людей, должны быть ликвидированы в международном масштабе, а это требует более решительных и быстрых совместных действий.

23. Организация Объединенных Наций не может иметь более благородной и более насущной цели, чем содействие развитию, ибо мы живем в мире, который все время находится в движении, в мире взаимосвязанном благодаря значительному развитию науки и техники; поэтому нельзя оставаться безучастным к отсталости ряда государств, поскольку это создает ситуацию, опасную для всех. Развитие за пределами границ и идеологий — это цель, которая должна быть достигнута как можно скорее, с тем чтобы был создан более сбалансированный и более гармоничный мир, в котором благосостояние стало бы уделом всех народов.

24. Делегация Гватемалы считает уместным напомнить о провале Конференции Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров, которая была созвана в этом году, поскольку мы как развивающаяся страна возлагали на нее большие надежды. Конференция была одним из тех звеньев в международных отношениях, которые часто не привлекали того внимания, которого заслуживали, хотя это была первая конференция, созванная Организацией Объединенных Наций специально для того, чтобы обсудить вопросы создания нового инструмента, могущего стать важной частью нового международного экономического порядка.

25. Общий фонд не является нововведением в том, что касается структурных изменений, поскольку его деятельность направлена только на то, чтобы содействовать созданию и лучшему функционированию международных соглашений по сырьевым товарам. Новым является план создания в рамках этих механизмов международной финансовой системы для поддержания и расширения соглашений по торговле.

26. Вызывает сожаление, что Конференция не смогла принять конкретного решения по этому очень важному пункту повестки дня; она не смогла принять решений даже по принципиальным вопросам. Тем не менее мы сохраняем надежду на то, что переговоры по общему фонду продолжатся, поскольку для развивающихся стран этот фонд все еще является основным элементом в реформе мировой экономики, которая не терпит отлагательств.

27. Моя делегация с оптимизмом ожидает созыва Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая должна состояться в начале будущего года, поскольку для развивающихся стран она будет подходящим форумом для обмена опытом и знаниями.

28. Сегодня промышленно развитые страны должны осознать, что они не могут больше игнориро-

вать необходимость значительно увеличить свои вклады в дело развития и осуществления структурных изменений международной системы. В этом заключается подлинный смысл взаимозависимости между государствами, и это является одним из кардинальных вопросов упрочения мира во всем мире.

29. В связи с международным сотрудничеством в целях развития делегация Гватемалы считает целесообразным заявить, что она поддерживает предложение о создании международного фонда сельскохозяйственного развития, что является результатом значительных усилий международного сообщества увеличить производство сельскохозяйственных продуктов во всем мире. Фонд является той схемой, в рамках которой могли бы принять участие все промышленно развитые, а также развивающиеся страны с конкретными и далеко идущими целями, которые могли бы привести к общему улучшению сельскохозяйственной деятельности во всем мире.

30. Моя делегация считает, что для достижения целей развития должны быть созданы основные условия, которые были бы подходящими на всех уровнях, в том числе те, которые направлены на осуществление равновесия в международной торговле. Для достижения этой цели развитые страны должны применять, улучшать и расширять систему общих невзаимных и недискриминационных тарифных преференций.

31. Безусловный долг каждого государства — сотрудничать в целях достижения стабильности в экспортных ценах развивающихся стран в соответствии с импортными ценами, с тем чтобы обеспечить справедливые и равноправные торговые отношения, с тем чтобы цены могли быть выгодными для производителей и приемлемыми для потребителей, что служило бы сбалансированному расширению мировой экономики.

32. Мы должны ясно сказать, что международное сотрудничество в целях развития является общей целью и общей обязанностью всех государств, что все страны должны содействовать усилиям развивающихся стран для ускорения роста их экономического и социального благосостояния при строгом соблюдении юридического равенства государств и без предъявления условий, подрывающих их суверенитет.

33. Делегация Гватемалы признает, что члены Организации Объединенных Наций эффективно сотрудничают, ускоряя экономическое и социальное развитие развивающихся стран во многих областях. Одним из наиболее важных механизмов этого процесса является ПРООН, и правительство моей страны считает, что ее ресурсы должны быть укреплены, особенно с помощью промышленно развитых стран, с тем чтобы ПРООН могла осуществлять проекты, необходимые и обязательные для бедных стран.

34. Что касается Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, то прави-

тельство Гватемалы сожалеет, что переговоры, которые проводились до сих пор, носят затяжной характер, что не позволяет преодолеть препятствия, мешающие подписанию международного документа, который будет отвечать поставленным целям.

35. Делегация Гватемалы выражает свою искреннюю надежду на то, что на предстоящих сессиях третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву правительства сделают все возможное для заключения всемирной конвенции, что позволит в конце концов добиться всеобщего урегулирования вопроса, имеющего важное значение для будущего человечества.

36. Правительство Гватемалы стремится создать механизмы, необходимые для ускорения процесса всестороннего развития нашего народа в условиях мира и при полном уважении прав человека, в условиях свободы и осуществления полной демократии.

37. Мое правительство сознает, что повышение жизненного уровня народа Гватемалы зависит главным образом от наших собственных усилий, но мы также признаем, что международное сотрудничество является наиболее важным фактором мировой стратегии развития.

38. После землетрясения, от которого моя страна пострадала 4 февраля 1976 года, правительство Гватемалы приложило огромные усилия для ускорения процесса национальной реконструкции, не забывая о выполнении проектов, разработанных в рамках основного плана развития, и действуя в соответствии с лозунгом, провозглашенным президентом Гватемалы Генералом Эухенио Лаугерудом в качестве основной цели его администрации: «Восстанавливать, не прекращая производства».

39. Международное сообщество оказывало помощь моему правительству в его усилиях восстановить пострадавшие районы, и мы с радостью на этом мировом форуме выражаем благодарность за щедрую помощь и сотрудничество.

40. Мы вновь заявляем о нашей поддержке принципов Организации Объединенных Наций, особенно тех, которые являются самыми важными для гармоничного существования государств, таких как суверенитет, территориальная целостность, невмешательство, выполнение в добром духе международных обязательств, укрепление международной социальной справедливости и международного сотрудничества в целях развития.

41. На протяжении всей своей истории моя страна верила в действенность мирных методов урегулирования споров между государствами. Мы продемонстрировали это в наших двусторонних отношениях и защищали этот принцип на международной арене.

42. Гватемала, которая принимала активное участие в деятельности Организации Объединенных Наций с момента ее создания, будет продолжать

активно играть свою роль, с тем чтобы международная Организация могла осуществить цели и принципы, которые она поставила себе со дня основания, и поддерживать уважение принципов, которые привели к ее созданию.

43. Тем не менее мое правительство выражает озабоченность в связи с тем, что отношения между некоторыми членами всемирной Организации, состоящей из миролюбивых государств, через 32 года после ее создания все еще характеризуются наличием острых конфликтных ситуаций, из-за которых сохраняются опасные очаги напряженности в различных районах планеты и которые угрожают стабильности мира во всем мире, а в мире, как известно, между всеми моментами, и положительными, и отрицательными, устанавливается все более тесная связь.

44. Тем не менее мы должны признать, что Организация Объединенных Наций добилась успеха в своем стремлении не допускать возможного возникновения пожаров, которые угрожают международному мирному сосуществованию. Мы не должны приходить в уныние из-за того, что этот успех нельзя отнести к некоторым, к сожалению, по-прежнему критическим ситуациям, и мы должны продолжать верить в то, что благодаря доброй воле и общему для всех духу самопожертвования будут найдены справедливые удовлетворительные решения.

45. Делегация Гватемалы выражает свое удовлетворение и вновь заявляет о своей солидарности с народом Панамы в связи с соглашением, недавно подписанным с Соединенными Штатами Америки, относительно межконтинентального канала, отвечающим интересам этой братской страны, стремящейся создать более благоприятные условия для функционирования важных средств коммуникации, составляющих часть его национальной территории. Мы приветствуем обе договаривающиеся стороны за проявленный дух взаимопонимания и дружелюбия, благодаря которому им удалось посредством диалога решить вопрос, столь долго обсуждавшийся и представлявший интерес для всего мира, и особенно для нашего континента.

46. Пример с Панамским каналом подтверждает нашу убежденность в том, что благодаря доброй воле и взаимному самопожертвованию, проявленным сторонами в споре, можно найти приемлемые формулы, которые будут гарантировать мирные отношения и, соответственно, отношения дружбы и сотрудничества между народами. Мы выражаем надежду, что все подписанные соглашения будут утверждены соответствующими конституционными механизмами обеих стран.

47. Благодаря проведению плодотворных переговоров практически была решена жизненно важная проблема Панамского канала. Но на американском континенте по-прежнему существуют колониальные анклавы: Белиз в Гватемале и Мальвинские острова у берегов Аргентинской Респуб-

лики, которые, подобно Гибралтару и Испании, являются трагическими примерами британской узурпации территорий, захваченных у суверенных государств во времена безграничной империалистической экспансии.

48. Когда Гватемала более трех десятилетий назад вступила в Организацию Объединенных Наций, наше правительство заявило на международном уровне о своем праве на территорию Белиз. В международной Организации мы выразили надежду на достижение справедливого и равноправного урегулирования.

49. Более века мы заявляли Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии о нашем праве в отношении территории, оккупируемой этой великой державой, и мое правительство совершенно четко и определенно заявило о своем несогласии с таким положением вещей при вступлении в данную Организацию.

50. На протяжении 32 лет мое правительство неоднократно заявляло на данном форуме об историческом обосновании справедливых требований народа Гватемалы в отношении территории, которая на законном основании принадлежит ему и которой он был лишен силой.

51. Случай с Белизом не является отдельным эпизодом. Он являет собой пример сохранившейся до наших дней английской оккупации земель в Центральной Америке в прошлом столетии, когда перспектива строительства межокеанского канала на данной территории побудила эту империалистическую державу аннексировать значительные части территории Гондураса, Никарагуа и Коста-Рики, которые позже были возвращены их законным суверенным владельцам в силу международных обстоятельств.

52. Именно в том же самом 1859 году английская оккупация Белиза вышла за пределы согласованных границ, распространилась на юг, на земли, которые до того времени находились под суверенитетом Гватемалы и были фактически ее владением. С момента этой новой оккупации и установления новых границ возник территориальный спор, который существует и сегодня между обоими правительствами.

53. С течением времени на территории Белиза население росло за счет людей, прибывших из различных мест; они рассматривались как местное гватемальское население. Мое правительство считает, что интересы и законные чаяния этого местного населения, которое образовалось в Белизе, следует уважать и учитывать при любом решении этого спора и при наличии согласия между Гватемалой и Соединенным Королевством.

54. В этом политическом контексте и в соответствии с основными целями Организации Объединенных Наций мое правительство вело переговоры с Соединенным Королевством; эти переговоры стали более напряженными в последние годы и были направлены на поиски приемлемой формулы, которая одновременно отвечала бы

жизненно важным интересам и правам Гватемалы, а также интересам и правам населения Белиза, которое в настоящее время находится под колониальным управлением правительства Великобритании.

55. В ходе переговоров, которые были проведены между двумя правительствами, были достигнуты весьма значительные успехи, и, хотя существуют еще некоторые расхождения между сторонами, мы считаем, что в ближайшее время переговоры приведут к достижению справедливого, почетного и удовлетворительного для всех решения.

56. Пример недавнего урегулирования между Соединенными Штатами Америки и Панамой вопроса о Панамском канале, то есть проблемы, которая казалась исключительно трудной для решения, подтверждает нашу убежденность в том, что не существует таких конфликтов между государствами, какими бы сложными они ни были, которые не могут быть решены мирными средствами.

57. Это порождает у нас чувство оптимизма и надежды на то, что эти три проблемы — Белиз, Мальвинские острова и Гибралтар — в скором времени будут урегулированы с помощью диалога и путем признания справедливости выдвигаемых требований.

58. Что же касается Гватемалы, то мое правительство хотело бы заявить на этой высокой Ассамблее, что мы приложим все усилия, чтобы продолжить процесс переговоров с Соединенным Королевством в целях нахождения в ближайшее время окончательного решения столь затянувшегося спора о Белизе. Мы надеемся, что именно в духе понимания и справедливости противоположная сторона будет вести переговоры, чтобы избежать возникновения напряженности, если окажется, что надежды страны на справедливость и удовлетворение законных требований не оправдались. Мы также надеемся, что процесс переговоров, которые сейчас уже ведутся в должном направлении, не будет прерван в результате ненужного давления со стороны стран, не имеющих отношения к этому спору, которые, вместо того чтобы внести вклад в решение этой проблемы, могут только обострить и усложнить ее.

59. Приведя в пример Панамский канал, мы хотели бы выразить надежду, что международное сообщество живет в такое время, которое благоприятно для принятия решений с помощью переговоров; именно на этом мы строим свою надежду на то, что благодаря диалогу и взаимопониманию может быть ликвидирована напряженность и найдено решение серьезной проблемы Ближнего Востока и что таким образом можно будет добиться мира, основанного на сосуществовании людей и братстве, а также на примирении интересов всех народов этого региона.

60. Проблема воссоединения Кореи также является нерешенной. И она тоже должна быть урегу-

лирована мирными средствами. Поэтому моя делегация считает желательным возобновление диалога, который в настоящее время приостановлен, между Южной Кореей и Северной Кореей, с тем чтобы достичь прочного мира на Корейском полуострове и, если это возможно, заключить пакт о ненападении. Кроме того, в качестве переходной меры как Северная, так и Южная Корея могли бы быть приняты в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с принципом универсальности, провозглашенным в самом Уставе Организации.

61. Делегация Гватемалы неоднократно излагала свое мнение в Генеральной Ассамблее и делает это сейчас, для того чтобы осудить практику апартеида и другую дискриминационную политику, в результате осуществления которых постоянно сохраняется взрывоопасная ситуация в Южной Африке. Мы также верим, что проблемы Южной Родезии и Намибии могут быть решены мирными средствами, как это предусматривается международным правом, чтобы гарантировать осуществление прав человека огромным массам населения, которое в настоящее время не пользуется равными правами в этих территориях.

62. Эти замечания по части проблем, которые находятся на рассмотрении Организации Объединенных Наций и в отношении которых предпринимается интенсивная деятельность для наилучшего их урегулирования, говорят о том, что моя страна неизменно поддерживает принципы и цели, изложенные в основополагающем Уставе, подписанном в Сан-Франциско, Калифорния, в 1945 году. Более того, они говорят о том, что мы стремимся к их действительному претворению в жизнь без политических истолкований, которые могут исказить их и породить серьезную угрозу для международного мира и безопасности, суверенитета, независимости и территориальной целостности государств-членов. Мы искренне надеемся, что на этой, тридцать второй, очередной сессии Генеральной Ассамблеи нашей Организации эти цели будут полностью достигнуты.

**Речь Дато Хусейна Онна,
премьер-министра Малайзии**

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея заслушает сейчас речь премьер-министра Малайзии. Мне предоставлена большая честь приветствовать Его Превосходительство Дато Хусейна Онна и пригласить его выступить в Генеральной Ассамблее.

64. Дато ХУСЕЙН ОНН (Малайзия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поздравить г-на Лазара Мойсова, представителя Югославии, по поводу его избрания Председателем текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Малайзия чрезвычайно высоко оценивает действия Югославии, особенно в связи с тем, что Югославия является основателем движения неприсоединения, членом которого является и Малайзия. Она также

высоко ценит Югославию за многолетние усилия, цель которых — содействовать установлению международного мира и добрососедских отношений. Ваше избрание, г-н Председатель, является поэтому выражением нашего уважения к вашей великой стране и признания ее заслуг. Ваш опыт и умение, без сомнения, окажутся очень полезными для работы Генеральной Ассамблеи. Моя страна окажет вам в этом максимальное содействие.

65. Я хотел бы также поблагодарить посла Америкосинге, представителя Шри Ланки, за то, что он блестяще выполнял свои обязанности, будучи Председателем тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи.

66. Г-н Курт Вальдхайм с исключительной преданностью служит Организации Объединенных Наций. Он не щадит своих сил для достижения целей и задач этой великой всемирной Организации. Мы очень рады, что он согласился остаться на посту еще на один срок, и желаем ему всяческих успехов на этом поприще.

67. Организация Объединенных Наций укрепила свои ряды, приняв еще двух новых членов. Малайзия приветствует принятие в члены нашей Организации Республики Джибути и надеется сотрудничать с ней как в самой Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

68. Малайзия приветствует также принятие в великую семью народов Социалистической Республики Вьетнам. Наши две страны являются близкими соседями, и Малайзия уверена, что дружественные отношения, которые уже установились между нашими двумя странами, укрепятся еще больше. Мы надеемся, что между нашими двумя странами установятся более тесные контакты и сотрудничество.

69. За прошедшие годы Организация Объединенных Наций добилась ряда успехов в ходе осуществления политики деколонизации. Но есть еще ряд областей в мире, где эта политика еще должна проводиться. Малайзия будет по-прежнему выступать за политику деколонизации.

70. Однако в некоторых областях Организация Объединенных Наций действует еще далеко не эффективно. Ее резолюции и призывы встречают презрительное и пренебрежительное отношение. Примером является Израиль. До тех пор пока Израиль не уйдет со всех захваченных им арабских земель и до тех пор пока он не согласится предоставить родину палестинцам, не будет мира и стабильности на Ближнем Востоке. Малайзия решительно выступает за немедленный созыв Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку для урегулирования проблем Ближнего Востока. Поскольку это прямо касается палестинцев, Организация освобождения Палестины, которую мы признаем в качестве их представителя, также должна присутствовать на Конференции.

71. Еще один пример — Южная Африка. Большинство государств — членов Организации Объ-

единенных Наций никогда не потерпит и не будет молчать перед лицом колониальной агрессии, расизма и апартеида. То, что происходит в этой части мира в настоящее время, настолько нетерпимо, что вопрос о том, когда произойдет насильственный взрыв, могущий охватить большую часть африканского континента, это только вопрос времени. Пока еще не поздно, нужно предпринять необходимые действия и принять соответствующие решения.

72. В моем регионе мира, а именно в Юго-Восточной Азии, некоторые страны, включая Малайзию, стремятся действовать совместно ради нашего общего блага. Мы верим в региональное сотрудничество, особенно в экономической, промышленной, социальной и культурной областях. Осуществляя этот процесс, мы смогли в определенной степени добиться мира и стабильности.

73. Поэтому мы смогли сконцентрировать все наши силы и энергию на вопросах развития нашей экономики и наших стран. Ассоциация стран Юго-Восточной Азии представляет собой крупный и заслуживающий внимания опыт регионального сотрудничества в нашем районе мира. Она оказалась действенной и жизнеспособной. Она, конечно, далека от совершенства. Но мы полны решимости и готовы терпеливо добиваться того, чтобы этот союз выжил, продолжал существовать и развиваться.

74. Малайзия твердо считает, что не может быть роста экономики и будет очень незначительным развитие страны, если не будет мира и стабильности. Соперничество сверхдержав затронуло и ту часть мира, где находится моя страна. Это соперничество принесет лишь разрушения и нищету малым странам. Чтобы избежать этого, Малайзия внесла предложение о создании зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, которая была бы свободна от вмешательства в любой форме со стороны других держав. Малайзии требуется поддержка всех стран — членов Организации Объединенных Наций, особенно великих держав, для того чтобы претворить эту концепцию в жизнь.

75. Почти все развивающиеся страны являются производителями сырьевых товаров. Эти сырьевые товары существенно важны для промышленно развитых стран. С другой стороны, развивающиеся страны зависят от промышленно развитых стран в плане поставок машин, оборудования и готовых товаров. Таким образом, эти две группы стран зависят друг от друга с точки зрения их процветания и поддержания жизненного уровня. К несчастью, всегда проявлялась тенденция к тому, чтобы развивающиеся страны получали более низкую плату за свои товары, в то время как промышленно развитые страны всегда брали за свои товары более высокую плату.

76. Такое положение вещей не может продолжаться вечно. Очевидно, существующий порядок должен быть заменен новым международным экономическим порядком, поскольку он явно нерав-

ноправен и несправедлив. Об этом уже давно говорят. Комплексная программа сырьевых товаров ЮНКТАД² заслуживает полной поддержки. Текущая сессия Генеральной Ассамблеи должна в первую очередь обеспечить осуществление этой программы. Хотя правильно и необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций занималась вопросами войны и мира, она должна равным образом заниматься вопросами мировой экономики, которая также может привести к конфликту и хаосу в мире.

77. Я очень рад соглашению, достигнутому на недавно закончившейся Конференции по международному экономическому сотрудничеству, о создании общего фонда, который должен быть основным источником финансирования Комплексной программы сырьевых товаров. Малайзия согласна с той точкой зрения, что общий фонд должен в принципе использоваться для финансирования международных буферных запасов сырья в целях достижения большей стабильности цен на сырьевые товары на таких уровнях, когда оплачивались бы полностью затраты производителей и цены были бы выгодны для покупателей. Тем самым такие развивающиеся страны, как Малайзия, смогут планировать развитие экспорта своего сырья, будучи уверенными, что жизненный уровень их народа останется прежним.

78. Я надеюсь, что в результате достигнутого на Конференции по международному экономическому сотрудничеству соглашения о расширении масштабов сотрудничества между развитыми и развивающимися странами появится более позитивная перспектива, а у развитых стран — большее чувство настоятельной необходимости обеспечить успех второго раунда переговоров в рамках ЮНКТАД о создании общего фонда.

79. Срочность создания нового международного экономического порядка не нужно подчеркивать. Есть все признаки того, что международная стратегия развития на второе Десятилетие развития на седьмом году ее действия не имела успеха даже в достижении основных целей. Ясно также, что существующая международная экономическая система больше не подходит и не в состоянии охватить все проблемы и предложить эффективные решения проблем, касающихся торговли, сырьевых товаров, индустриализации, передачи технологий, передачи ресурсов, продовольствия, сельского хозяйства и реформы международной валютной системы.

80. Более того, дискуссии и переговоры, которые велись с развитыми странами в течение последних двух с половиной десятилетий, привели к еще большему разрыву между развитыми и развивающимися странами и к ухудшению положения последних.

² См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть I, раздел A, резолюция 93 (IV).

81. Для развитых стран это — реальное испытание их руководства, их умения честно заглянуть в будущее. Мы уже много говорили о взаимозависимости и политической воле. Сейчас настало время, чтобы эти страны выступили с четкими, недвусмысленными, твердыми и серьезными обязательствами, касающимися осуществления и создания в ближайшее время нового международного экономического порядка. Поэтому я настоятельно призываю текущую сессию Ассамблеи определить краткосрочные и долгосрочные цели в отношении нового международного экономического порядка.

82. В краткосрочном плане необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций проявила инициативу по созданию аппарата для улучшения международного сотрудничества и координации национальных экономических политик с тем, чтобы создать твердую основу для экономического роста и финансовой стабильности в глобальном масштабе. Мир только что пережил серьезный экономический кризис, от которого он еще не полностью оправился. Все еще ощущаются последствия этого спада в рамках международной экономической системы. Это препятствует более ускоренному восстановлению экономики и достижению значительного экономического роста, что жизненно необходимо для экономического процветания и безопасности всего мира.

83. Поэтому Организация Объединенных Наций должна укрепить существующий аппарат и разработать новые системы, которые могли бы создать лучшее экономическое окружение, чтобы оно препятствовало развитию недавней тенденции в направлении протекционизма, особенно прогрессирующего в основных промышленно развитых странах. Любая эволюция этой тенденции к протекционизму привела бы к тому, что серьезно задержалось бы восстановление мировой экономики, и фактически вызвала бы крупные и продолжительные провалы в деле экономического процветания и расширения перспектив, в частности развивающихся стран.

84. В долгосрочном плане Организация Объединенных Наций должна приспособиться к принятию новых мер для перестройки международной экономической системы. Все в большей степени растет понимание того, что необходимо лучше использовать систему Организации Объединенных Наций в качестве форума для ведения переговоров в целях постепенного достижения нового международного экономического порядка. Многие международные конференции — в частности недавняя Конференция по международному экономическому сотрудничеству — разочаровывают; в лучшем случае они привели только к ограниченному результату. Поэтому настало время еще раз решительно обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой найти всеобщее решение наших глобальных проблем.

85. Поэтому я предложил бы, чтобы текущая сессия Ассамблеи обратилась с настоятельным призывом ко всем своим организациям, институ-

там и конференциям с просьбой выявить наиболее актуальные экономические проблемы сегодняшнего дня и установить как можно скорее точные сроки достижения этих соглашений.

86. Если мы не проявим инициативы и не предпримем весомых и конкретных действий в определенные сроки, мы рискуем вести наши консультации и беседы в вакууме, когда много говорится, но мало делается. Я не думаю, что история будет снисходительным судьей, если нам не удастся облегчить решение стоящих перед нами проблем из-за отсутствия политической воли и ответственности. Настало время проявить смелость и решительность, и я надеюсь, что мы окажемся на уровне задач, решения которых от нас ожидают в наших общих интересах.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Малайзии Дато Хусейна Онна за важное заявление, которое он только что сделал.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

88. Г-н ДУГЭРСУРЭН (Монголия): Г-н Председатель, я уже имел честь поздравить вас в связи с единодушным избранием вас на пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи и от души пожелать всяческих успехов. Мы также имели честь поздравить двух новых членов — Социалистическую Республику Вьетнам и Республику Джибути — со вступлением в члены Организации Объединенных Наций.

89. И я начну свое выступление прямо с изложения политики нашего правительства по важнейшим международным проблемам.

90. При оценке мировой обстановки правительство Монгольской Народной Республики исходит из того, что определяющим является неуклонное изменение соотношения сил на международной арене в пользу дела мира, национальной независимости и социального прогресса народов. Начало этому неодолимому историческому процессу положила Великая Октябрьская социалистическая революция, шестидесятую годовщину которой в этом году отмечает все прогрессивное человечество.

91. С возникновением первого в мире социалистического государства — Союза Советских Социалистических Республик — зародился новый тип взаимоотношений между государствами, основанный на принципах равенства, уважения независимости и суверенитета больших и малых стран, мирного сосуществования государств с различным общественным строем.

92. Победа над фашизмом и милитаризмом при решающей роли Советского Союза, образование и консолидация мирового социалистического содружества еще больше укрепили реальные возможности обеспечения всеобщего мира и развития

равноправного международного сотрудничества. И не случайно, что в деятельности Организации Объединенных Наций, ставящей своей целью поддержание мира и международного сотрудничества, самое активное участие принимают Советский Союз и другие социалистические страны.

93. Позитивные сдвиги в области перестройки всей системы международных отношений на справедливых и демократических началах являются прежде всего результатом совместных усилий социалистических стран, пользующихся поддержкой всех миролюбивых и прогрессивных сил мира. Успешное осуществление принципов мирного сосуществования государств с различным социальным строем привело к тому, что разрядка превратилась ныне в доминирующую тенденцию в современной международной жизни.

94. Правительство Монгольской Народной Республики считает, что главной задачей международного сообщества и Организации Объединенных Наций является закрепление этой тенденции, с тем чтобы превратить ее в устойчивый, необратимый процесс, охватывающий все районы мира. Эта задача приобретает ныне особую актуальность перед лицом предпринимаемых империалистическими и другими реакционными силами попыток сорвать международную разрядку, вернуть мир к времени «холодной войны», раздуть военный психоз. Такие действия проявляются прежде всего в эскалации гонки вооружений в странах НАТО, в первую очередь в Соединенных Штатах Америки, под выдуманым предлогом так называемой «советской угрозы», в создании новых видов оружия массового уничтожения, таких как нейтронная бомба, крылатые ракеты и т. д. При этом представители военно-промышленного комплекса стараются подвести под такие акции различные концепции, например такие, как «мир посредством силы», которые на деле служат оправданию безграничной гонки вооружений. Эти опасные концепции, напоминающие милитаристские доктрины времен «холодной войны», должны быть заменены идеями, способствующими укреплению взаимного доверия между государствами.

95. Страны социалистического содружества выступают с конструктивными инициативами, направленными на углубление и расширение процесса разрядки путем подкрепления его конкретными мерами в области разоружения и развития международного экономического, научно-технического и культурного сотрудничества на основе равноправия и взаимной выгоды.

96. Ярким подтверждением такого последовательного курса социалистических стран является новая инициатива Советского Союза, который сосредоточивает внимание мировой общественности и нашей Организации Объединенных Наций на жизненно важных проблемах дальнейшего углубления процесса разрядки международной напряженности и ограждения человечества от угрозы термоядерной войны. Выдвинутое на данной сессии министром иностранных дел СССР А. А. Громыко предложение о рассмотрении вопроса «Об

углублении и упрочении международной разрядки и предотвращении опасности ядерной войны» [A/32/242] полностью отвечает требованию народов мира принять эффективные меры по прекращению гонки вооружений и осуществлению действительного разоружения, особенно ядерного разоружения.

97. В области прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения особо актуальное значение имеет двуединая задача укрепления режима нераспространения ядерного оружия и полного и всеобщего запрещения испытаний ядерного оружия. Такие меры позволят положить конец качественному совершенствованию этого оружия массового уничтожения, предотвратить появление новых его видов. Наша делегация возлагает надежду на переговоры о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, начавшиеся между Советским Союзом, Соединенными Штатами и Великобританией в этом году, и считает, что положительные шаги в этом направлении будут иметь далеко идущие позитивные последствия. В связи с этим мы хотели бы отметить исключительную важность нового конструктивного шага Советского Союза — его готовности согласиться не производить, по договору — с США и Англией, в течение какого-то срока подземных испытаний ядерного оружия еще даже до того, как к будущему договору присоединятся остальные ядерные державы. Это служит еще одним свидетельством искреннего стремления Советского государства всячески содействовать делу ядерного разоружения.

98. Для укрепления режима нераспространения ядерного оружия, а стало быть, для уменьшения риска ядерной войны имеют большое значение и такие дополнительные меры, как укрепление гарантий МАГАТЭ в отношении передачи ядерных материалов и технологии, создание зон, действительно свободных от ядерного оружия, полная демилитаризация дна морей и океанов.

99. Заключение соглашения об ограничении стратегических наступательных вооружений оказало бы благотворное влияние на все переговоры по разоружению, ведущиеся на различных форумах, и явилось бы существенным вкладом в дело прекращения гонки ядерных вооружений и осуществления ядерного разоружения. Идентичные заявления Советского Союза и Соединенных Штатов Америки об их готовности соблюдать свои обязательства по договору 1972 года³ и сообщения о том, что за последнее время достигнут определенный прогресс в сближении позиций сторон, порождают у нас надежду, что в скором времени могут быть достигнуты договоренности в этой жизненно важной области.

³ Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений и протокол к нему, подписанные в Москве 26 мая 1972 года. См. документ A/C.1/1026.

100. Монгольская Народная Республика считает, что достижение конкретной договоренности на переговорах по сокращению вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе представляло бы собой практически осязаемую меру по смягчению обстановки в районе противостояния наиболее крупных вооруженных сил.

101. В свете принимаемых странами НАТО мер в области наращивания вооружений особо отчетливой становится неотложность достижения соглашения по этим вопросам на основе принципа обеспечения равной безопасности всех сторон.

102. Наша делегация выражает надежду, что дух Хельсинкского совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое играет важную роль в укреплении разрядки в Европе, окажет позитивное влияние на ход переговоров по сокращению вооруженных сил и вооружений в районе, где начались две опустошительные мировые войны.

103. Монгольская Народная Республика выступила одним из авторов рабочих документов «Основные положения декларации по разоружению»⁴ и «Основные положения программы действий по разоружению»⁵, представленных социалистическими странами Подготовительному комитету для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. В этих документах, опирающихся на основные положения советского меморандума по вопросам прекращения гонки вооружений и разоружения⁶, первоочередное значение придается не только мерам по ядерному разоружению, но и проблемам запрещения химического оружия, разработки и производства новых видов и систем оружия массового уничтожения. Наша делегация считает необходимым, чтобы в переговорах по этим проблемам были достигнуты определенные сдвиги уже до специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая созывается в мае — июне 1978 года.

104. Подписанная летом этого года Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду [резолюция 31/72, приложение] является важным дополнением к уже принятым мерам в области обуздания гонки вооружений. Сейчас необходимо обеспечить ее универсализацию. По мнению нашей делегации, эта Конвенция, будучи первым шагом в усилиях запретить появление новых средств массового уничтожения, могла бы послужить стимулом для проведения дальнейших переговоров в этой области.

105. Правительство Монгольской Народной Республики придерживается мнения, что заключение всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях имело бы большое значение для повышения эффективности уже заключенных соглашений в области обуздания гон-

ки вооружений и в деле создания благоприятной атмосферы для движения по пути к разоружению.

106. Предложение Советского Союза о заключении такого документа⁷ преследует цель сделать законом международного общения принцип отказа от применения силы, который уже нашел закрепление во многих двусторонних и многосторонних договорах, а также в Заключительном акте Хельсинкского совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

107. Делегация МНР считает, что текущая сессия Генеральной Ассамблеи должна наметить конкретные меры, ведущие к разработке такого всемирного договора.

108. Предложение государств — членов Варшавского Договора о том, чтобы все участники Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе взяли на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие друг против друга, несомненно, укрепит атмосферу доверия между государствами.

109. Для укрепления результатов, достигнутых в области обуздания гонки вооружений и выработки согласованных мер, направленных на достижение целей всеобщего и полного разоружения, необходимо, чтобы все государства, большие и малые, ядерные и неядерные, активно прилагали усилия к этому. Предложение о созыве Всемирной конференции по разоружению, в числе прочего, учитывает такую потребность. Ход работы Подготовительного комитета для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, дает, по нашему мнению, основание сказать, что подобные мировые форумы способны стать импульсом к усилению борьбы международного сообщества за разоружение и наметить практические пути достижения прогресса в этой области.

110. Правительство Монгольской Народной Республики придает первоочередное значение укреплению мира и безопасности в Азии. На этом обширном континенте, где проживает более половины населения земного шара, в течение последних трех десятилетий не прекращались войны и вооруженные конфликты, провоцируемые неокOLONIAЛИСТИЧЕСКИМИ СИЛАМИ. Здесь и поныне существуют очаги напряженности, чреватые угрозой всеобщему миру.

111. Обеспечение прочного мира и безопасности в Азии приобретает особую актуальность в свете того, что практически все государства региона, за некоторыми исключениями, являются развивающимися странами, которым нужно решать неотложные проблемы социально-экономического развития.

112. Поэтому понятна заинтересованность народов Азии в создании стабильного мира в общеазиатском масштабе.

⁴ Документ А/АС.187/81.

⁵ Документ А/АС.187/82.

⁶ Документ А/31/232.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Приложения*, пункт 124 повестки дня, документ А/31/243.

113. Само собой разумеется, что основой для обеспечения общеазиатского мира и безопасности должны быть принципы мирного сосуществования государств с различным общественным строем, а также принципы, зафиксированные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации Бандунгской конференции стран Азии и Африки 1955 года⁸.

114. Монгольская Народная Республика придерживается мнения, что в условиях неуклонной консолидации сил мира, национальной независимости и социального прогресса народов и углубляющейся международной разрядки обеспечение общеазиатского мира коллективными усилиями всех государств континента является вполне осуществимой задачей.

115. Излагая подход правительства Монгольской Народной Республики к путям обеспечения общеазиатской системы мира и безопасности, Первый секретарь ЦК Монгольской народно-революционной партии и Председатель Президиума Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики товарищ Ю. Цеденбал заявил:

«Основой обеспечения мира и безопасности в Азии является ликвидация существующих очагов напряженности, политическое урегулирование спорных международных проблем, отказ навечно от применения силы и угрозы ее применения в международных отношениях, развитие взаимного сотрудничества между государствами континента».

116. Для создания основ прочного мира в Азии и во всем мире, безусловно, нужно в первую очередь добиться ликвидации очагов напряженности и военных конфликтов.

117. Всеобщую озабоченность вызывает тот факт, что взрывоопасная ситуация на Ближнем Востоке еще больше усугубляется агрессивными и аннексионистскими действиями правящих кругов Израиля. Настоятельной необходимостью становится задача скорейшего достижения прочного и справедливого урегулирования этого кризиса на основе вывода израильских войск со всех оккупированных ими в 1967 году арабских территорий, обеспечения неотъемлемого права арабского народа Палестины на самоопределение, включая его право на создание собственного государства, и обеспечения независимого существования всех государств данного региона.

118. В создавшихся ныне условиях Женевская мирная конференция по Ближнему Востоку является единственным средством, которое может открыть путь к всеобъемлющему решению проблемы.

119. Мы считаем, что представители Организации освобождения Палестины, признанной Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в качестве единственно

законного представителя арабского народа Палестины, с самого начала должны участвовать в этой Конференции наравне с другими представителями.

120. Монгольская Народная Республика, которая последовательно выступает в поддержку борьбы арабских народов против израильских оккупантов, уверена в том, что арабские страны еще больше укрепят единство своих рядов и действий и добьются в конечном счете торжества своего справедливого дела.

121. Присутствие иностранных войск на юге Кореи, провокационные действия южнокорейского режима, препятствующие мирному объединению страны, серьезно осложняют обстановку на Дальнем Востоке.

122. Инициативы Корейской Народно-Демократической Республики по мирному, демократическому решению корейской проблемы без всякого вмешательства извне получили широкую международную поддержку.

123. Это можно сказать о предложении Корейской Народно-Демократической Республики относительно созыва политического консультативного совещания Севера и Юга при участии представителей политических партий, общественных организаций и широких слоев населения обеих частей страны.

124. Важной предпосылкой мирного урегулирования корейской проблемы является выполнение резолюции тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи, предусматривающей вывод иностранных войск из Южной Кореи, роспуск так называемого Командования Организации Объединенных Наций и замену Соглашения о перемирии мирным соглашением [резолюция 3390 (XXX)].

125. Мы выражаем уверенность в том, что борьба корейского народа за создание единого, независимого демократического государства увенчается победой и будет ликвидирован потенциально опасный для международного мира очаг напряженности на Дальнем Востоке.

126. Достоинно глубокого сожаления то, что до сих пор нет заметного прогресса в деле нормализации положения на Кипре. Монгольская Народная Республика выступает за урегулирование кипрской проблемы на основе полного уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр. Нужно решительно прекратить всякое вмешательство во внутренние дела Кипра, чтобы этнические общины этой страны могли самостоятельно определить судьбу своей родины. Мы считаем полезным, чтобы Организация Объединенных Наций и ее Генеральный секретарь и впредь всячески содействовали успеху межобщинных переговоров в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

127. Несомненно, что одной из важнейших задач современности является ликвидация всех остат-

⁸ См. Asian-African Conference, April 18—24, 1955 (New Delhi, Government of India Press, 1955), pp. 36—38.

ков колониализма и искоренение расизма и апартеида.

128. Как известно, расистские режимы Южной Африки и Южной Родезии при широкой поддержке своих западных покровителей не только упорствуют в осуществлении бесчеловечной, расистской политики в отношении коренных жителей, но и систематически совершают агрессии против соседних государств и создают тем самым угрозу делу мира и безопасности на африканском континенте. Эта угроза еще больше усугубляется в связи со стремлением южноафриканских расистов обзавестись ядерным оружием. Такая ситуация на юге Африки требует, чтобы международное сообщество продолжало прилагать усилия для скорейшего и полного осуществления всех резолюций Организации Объединенных Наций о ликвидации остатков колониализма и расизма и в первую очередь для претворения в жизнь положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

129. Необходимо еще больше усилить всемерную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и мировой общественности борющихся народов Зимбабве, Намибии и Южной Африки, а также добиться полного прекращения всяческого пособничества расистским режимам со стороны определенных государств Запада. Монгольская Народная Республика выступает за полную и безоговорочную передачу власти народу Зимбабве, незамедлительное предоставление независимости Намибии, а также за прекращение политики расизма и апартеида в ЮАР.

130. Настало время для принятия против расистских режимов действенных мер, которые предусмотрены Уставом ООН и нашли свое отражение в решении Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и ряда представительных международных форумов, проходивших под эгидой нашей Организации.

131. Что касается так называемого мирного урегулирования проблем юга Африки, то нельзя упускать из виду политику поддержки режимов Солсбери и Претории, которую проводят авторы таких планов. Еще хочу подчеркнуть, что на юге Африки мы имеем дело прежде всего с национально-освободительным движением народов, которому не должен быть нанесен ущерб, под какими бы предложениями это ни происходило.

132. Очевидно, важным фактором ускорения торжества справедливого дела народов юга Африки является единство их действий и тесный союз со всеми прогрессивными силами мира.

133. Монгольская Народная Республика поддерживает борьбу развивающихся стран за перестройку международных экономических отношений на справедливой и демократической основе. Речь идет о перестройке экономических отношений, сложившихся в условиях господства капитализма и основанных на эксплуатации колониальных и зависимых стран.

134. Между социалистическими странами успешно развиваются отношения, основанные на принципах равноправия и равенства, взаимной выгоды и взаимопомощи. Мы считаем, что создание нового международного экономического порядка по своей сути означает преобразование экономических отношений в общемировом масштабе именно на таких принципах.

135. Естественно, что усилия развивающихся стран, направленные на установление нового международного экономического порядка, находят поддержку социалистических стран.

136. Отсутствие ощутимых сдвигов в решении этой проблемы показывает, что главным препятствием на пути к радикальной перестройке международных экономических отношений было и остается упорное нежелание промышленно развитых капиталистических государств пойти навстречу справедливым требованиям развивающихся стран. Доказательством этого явились, в частности, итоги Парижской конференции по так называемому «международному экономическому сотрудничеству» и дискуссия на возобновленной тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи⁹.

137. Сторонники «холодной войны» в своем стремлении отравить международную атмосферу и посеять недоверие и вражду между народами развернули в последнее время клеветническую кампанию против Советского Союза и других социалистических стран под предлогом «защиты» прав человека.

138. Однако попытки очернить достижения социалистических стран в деле обеспечения прав и свобод человека обречены на полный провал, ибо они опровергаются самой жизнью.

139. Рожденный 60 лет назад новый, социалистический мир впервые в истории ликвидировал эксплуатацию человека человеком, обеспечил на деле всю полноту демократических прав и свобод человека. Развивая и совершенствуя социалистическую демократию, страны социализма создают все условия для гармоничного развития личности, полноправного участия своих граждан в политической, экономической и духовной жизни общества.

140. При активном участии Советского Союза и других социалистических стран выработаны многие основополагающие документы Организации Объединенных Наций в области прав человека.

141. В противовес этому страна, которая раздувает вышеупомянутую лицемерную кампанию, до сих пор не ратифицировала основные документы в этой области.

142. Как показывает жизнь, политика и практика колониализма и расизма, насилия и агрес-

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Пленарные заседания*, 108-е и 109-е заседания.

сии несут с собой наиболее грубые и массовые нарушения прав человека. Именно в этом заключается главная причина нарушения прав человека.

143. Делегация Монгольской Народной Республики решительно осуждает преступные действия чилийской хунты и требует прекращения кровавых репрессий и преследования чилийских патриотов и демократов.

144. В условиях процесса разрядки Организация Объединенных Наций призвана сыграть большую роль в деле согласования действий государств-членов во имя дальнейшего укрепления мира, безопасности и международного сотрудничества.

145. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что правительство Монгольской Народной Республики высоко ценит усилия уважаемого Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, направленные на повышение эффективности Организации Объединенных Наций в решении назревших проблем, стоящих перед международным сообществом.

146. Наша делегация убеждена в том, что наиболее действенным и правильным способом дальнейшего повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций является неукоснительное соблюдение всеми государствами-членами положений ее Устава, объективно отражающих реальность нашей эпохи.

147. Поэтому наша делегация выступает против попыток пересмотра основополагающих принципов Устава, выдержавших проверку временем и имеющих жизненно важное значение для существования Организации Объединенных Наций как инструмента мира и международного сотрудничества.

148. В заключение я хотел бы заверить вас, г-н Председатель, и уважаемых представителей государств — членов Организации Объединенных Наций в решимости Монгольской Народной Республики и впредь, по мере своих сил и возможностей, содействовать осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций, делу углубления разрядки международной напряженности, укрепления мира и международной безопасности.

149. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в общих прениях является специальный посланник президента Республики Филиппины Ее Превосходительство г-жа Имельда Ромуальдес Маркос. Я имею честь и удовольствие пригласить ее выступить с заявлением на Генеральной Ассамблее.

150. Г-жа МАРКОС (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего передать поздравления моей делегации в связи с вполне заслуженным избранием вас на пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ваша выдающаяся карьера дипломата, который служил своей стране,

содействуя развитию принципа неприсоединения и развитию конструктивного сотрудничества в Организации Объединенных Наций, является самой прочной гарантией того, что Генеральная Ассамблея воспользуется вашим мудрым и действенным руководством.

151. Позвольте мне также выразить нашу глубокую благодарность вашему предшественнику Гамильтону Ширли Амерасингхе, руководившему Генеральной Ассамблеей мудро и умело при очень трудных обстоятельствах.

152. А Генеральному секретарю Курту Вальдхайму мы искренне воздаем должное за его многочисленные инициативы в деле мира.

153. Мы горячо приветствуем в наших рядах Социалистическую Республику Вьетнам и Республику Джибути и заверяем их в нашем дружеском сотрудничестве. Филиппины входили в число авторов резолюции о принятии в Организацию Объединенных Наций Вьетнама, что явилось искренним выражением нашей веры в то, что героический народ Вьетнама может внести большой вклад в дело мира и стабильности Юго-Восточной Азии и всего мира.

154. Для современного мира характерны смятение и противоречия. В лавине предсказаний о бедствиях мы все же находим основания для надежды. Происходят и диалоги, и конфронтации, и примирения, существуют проблемы.

155. Терпеливо разрабатываются планы мира и урегулирования давно наболевших конфликтов в Намибии и Зимбабве; в то же время ведутся войны, и угроза войны нависает над другими частями Африки, Западной и Восточной Азии.

156. На Ближнем Востоке Филиппины с осторожным оптимизмом следили за развитием усилий, направленных на возобновление Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку, цель которой — вновь начать переговоры по поводу затянувшегося конфликта. Кажется, что сейчас всеми сторонами спора движет стремление действовать в духе примирения и согласия. Мы надеемся, что прочный мир может быть наконец восстановлен в этом многострадальном районе.

157. В другой области промышленно развитые страны пытаются сохранить темпы своего экономического восстановления, в то время как развивающиеся страны страдают от тяжелого бремени долга, который сейчас составляет сумму порядка 200 млрд. долларов.

158. Что касается еще одной области, то в следующем месяце Европейское совещание рассмотрит прогресс в деле осуществления Хельсинкских соглашений. Мы задаем вопрос: ширится или отмирает уважение к правам человека? Угрожает ли разрядке и безопасности в мире разработка более мощных и имеющих более точное попадание видов оружия уничтожения? В целом, улучшаются или ухудшаются условия нашего существования?

159. Ответы на эти вопросы должны быть точными, а не предположительными. Вероятно, существующая обстановка действительно противоречива и тревожна; она всегда была такой. Мы должны обратить особое внимание на недавние события, которые обещают придать этой сессии новое и позитивное значение. Мы надеемся на изменение позиций стран в отношении друг друга.

160. В прошлом, как мы хорошо знаем, работу Генеральной Ассамблеи определяла предвзятость: старый идеологический конфликт между Востоком и Западом, несомненное усиление влияния определенных стран в Генеральной Ассамблее на большое число малых стран и — в последнее время — требование установления нового международного экономического порядка, наиболее острой проблемой которого являются отношения между Севером и Югом. Все это укрепляло дух непримиримости и нетерпимости, который мешал поискам общих взаимоприемлемых решений проблем мира.

161. Возможно, здесь имела место некоторая близорукость, связанная со сколачиванием так называемого автоматического большинства, а также с тем, что великие державы пренебрежительно отказывались выполнять решения этого большинства. Существовал своеобразный подход, при котором считалось, что требования руководителей и представителей стран Азии, Африки и Латинской Америки можно не принимать во внимание, поскольку судьба мира в конечном итоге держится на безопасности западных демократий и на тех культурных ценностях, которые они вынашивали на протяжении столетий.

162. Справедливости ради следует отметить, что сейчас произошли благоприятные изменения в этом подходе. Они еще не носят всеобщего характера, однако можно надеяться, что они получат распространение. Безусловно, есть люди, которые отнесутся с недоверием к моральной основе внешней политики, провозглашенной новой администрацией Соединенных Штатов Америки. Что касается меня, то я приветствую ее, поскольку она подтверждает мою позицию, изложенную два года назад в этом же зале, относительно международного этического кодекса, который мог бы сдерживать амбициозность и алчность¹⁰.

163. Однако первостепенное значение имеют тот беспрецедентный интерес, понимание и симпатия, которые явно встречает американская внешняя политика, осуществляемая под руководством президента Картера, по отношению к развивающимся странам Азии, Африки и Латинской Америки. Нельзя не почувствовать, что этой политике свойственно активное стремление уделять более пристальное внимание проблемам развивающихся стран.

164. Нам больше нет необходимости подчеркивать то значение, которое имеют развивающиеся

страны, а также тот факт, что азиатские, африканские и латиноамериканские страны и народы нельзя ни игнорировать, ни сбрасывать со счетов, а их проблемы «класть под сукно».

165. В ходе недавно состоявшихся совещаний Организации Объединенных Наций по вопросам апартеида и расовой дискриминации, в которых участвовали высокопоставленные представители западных демократий, с их стороны была проявлена совершенно очевидная готовность отнестись с участием к этим важным проблемам и — что еще важнее — к инициативам, связанным с предоставлением независимости Намибии, а также с проектом урегулирования в Зимбабве, инициативам, которые полностью и на справедливой основе удовлетворяют требования большинства в отношении свободы и равенства.

166. Такого рода многосторонние консультации и переговоры со всеми имеющимися внутри страны и за ее пределами силами, а также с заинтересованными соседними странами на возможно более равноправной основе представляют собой исторический сдвиг по сравнению с прошлым. Мы больше не сталкиваемся здесь со снисходительным отношением, в силу которого немедленно навязывается одностороннее решение. Вместо этого мы встречаем искреннее стремление к партнерству в деле общих поисков мира и равенства, а по существу — мира на основе равенства.

167. Советский Союз и другие социалистические государства последовательно оказывают поддержку делу ликвидации всех форм дискриминации, угнетения и эксплуатации. Что касается Китайской Народной Республики, то она никогда не отделяла себя от развивающихся стран и с гордостью заявляла о том, что принадлежит к их числу. Именно поэтому я считаю, что эти государства будут приветствовать такое изменение подхода стран западной демократии и его дальнейшее укрепление как движение, в котором они примут активное участие. Это событие, безусловно, явится вкладом в дело всеобщего мира.

168. К сожалению, есть еще один аспект заинтересованности в отношении развивающихся стран, и именно поэтому я говорю, что сейчас противоречивые и запутанные времена.

169. Прежде всего мы знаем, в какой степени страны развивающегося мира сталкиваются с серьезными препятствиями в деле улучшения своих условий и достижения хотя бы небольшого повышения уровня развития благодаря имеющимся соглашениям в области международной экономики. Видимо, невозможно предсказать даже незначительное улучшение положения, если только в международный экономический порядок не будут внесены фундаментальные изменения. Эти срочные и крайне необходимые изменения никогда не станут реальностью, если промышленно развитые страны сохранят свою жесткую оборонительную позицию. Результаты совещаний в Париже были разочаровывающими, даже тягостными для развивающихся стран.

¹⁰ Там же, тридцатая сессия, Пленарные заседания, 2359-е заседание.

170. Успешное завершение нынешних переговоров по морскому праву также имеет жизненно важное значение сейчас, когда мы движемся к цивилизации будущего, основанной на культурах, формирующихся океанами и морями. По мере сокращения глобальных ресурсов земли в соотношении с растущим населением человечество должно обращаться к морю как к источнику жизни. В конечном счете жизнь человечества будет зависеть от рационального и мирного использования моря, дна моря и его ресурсов. Однако Конференция по морскому праву еще не пришла к согласию в отношении норм, которые обеспечили бы такое положение, чтобы огромные океаны и моря мира не были источниками конфликтов и соперничества, а служили объединению стран и народов.

171. Безусловной истиной является то, что мы, развивающиеся страны, должны сами работать ради своего спасения. То, что делают промышленно развитые страны, или то, чего они не делают, может помочь или помешать, но в конечном счете решение наших проблем в основном находится в наших руках.

172. Опыт Филиппин за последние десятилетия, по моему мнению, является свидетельством решимости одного народа полагаться на свои собственные силы, развиваться по своему желанию, устанавливать дружбу так, как он считает нужным, и участвовать в таких усилиях по национальному восстановлению, которые действительно будут содействовать национальным и всемирным интересам.

173. Как развивающаяся страна — по численности населения она занимает 17-е место в мире (44 млн.) — Филиппины стремились и продолжают стремиться предоставить своему народу под руководством президента Маркоса такую социальную структуру и такую политико-экономическую систему, которая будет гарантировать ему основные права человека на жизнь, самовыражение, самоопределение и равенство и освобождение от феодального и олигархического гнета прошлого.

174. Гражданская администрация и конституционное правительство президента Маркоса могут гордиться своими достижениями в области политической стабильности, экономического развития, законодательства, социального прогресса и уважения прав человека.

175. В наших международных отношениях мы тщательнейшим образом укрепляли отношения дружбы и сотрудничества с нашими соседями по Ассоциации стран Юго-Восточной Азии. В качестве беспрецедентного жеста региональной солидарности (даже перед лицом некоторой внутренней критики) наше правительство открыто заявило о своей позиции, отказавшись от притязаний на Сабах.

176. В настоящее время другие региональные сообщества в различных частях мира выражают

стремление сотрудничать с соседними или родственными странами в интересах мира и прогресса. Эти сообщества, особенно те, которые стремятся к достижению экономических и социальных целей, являются важными компонентами международного сообщества в ходе его развития.

177. Переговоры на уровне региональных ассоциаций должны содействовать примирению между Севером и Югом и тем самым давать новый импульс к развитию подлинного интернационализма.

178. То, что происходит на региональном географическом уровне, повторяется во многих областях международной деятельности. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций спокойно, но эффективно проводят важную работу. Конкретные области, такие как окружающая среда, дети мира, опустынивание и продовольственная проблема и голод, — все это объединяет страны в осуществлении общих программ действий, даже в тех случаях, когда их национальные интересы не всегда непосредственно совпадают с этой областью деятельности.

179. Знаменательно, что совещания и конференции проводились в самых разных местах — в Стокгольме, Найроби, Бухаресте, Белграде, Хельсинки, Париже, Каракасе, Мехико. В Маниле мы были рады проведению совместного совещания МВФ и Всемирного банка, сессий 1977 года Всемирного продовольственного совета и Исполнительного совета ЮНИСЕФ, а до этого Группы 77-ми. Разве это не показывает, что народы и правительства, вероятно, с большей легкостью могут достичь взаимопонимания и согласия, когда их представители близко познакомятся с образом жизни других людей, с условиями, в которых действуют другие правительства?

180. Вопрос о правах человека, например, недавно приобрел особое значение. И все же этот вопрос очень сильно осложнен бесконечным разнообразием эпох, географии, истории, культуры и другими обстоятельствами, а также различными иерархиями ценностей у различных стран. Только на основе фактического знания этих факторов и их прошлого можно достичь разумного взаимопонимания.

181. Именно поэтому правила процедуры Генеральной Ассамблеи предусматривают, что Генеральная Ассамблея может созываться повсюду в мире. До сих пор ее заседания проводились только в Европе и в Соединенных Штатах. Не будет ли возможным — и не будет ли это даже полезным, — собрать Генеральную Ассамблею в какой-либо стране «третьего мира»?

182. Если мне не изменяет память, то некоторое время назад Совет Безопасности собирался в городе Панаме, и это не просто совпадение, что заседания по важному и противоречивому вопросу смогли в конечном счете привести к успешному завершению переговоров о канале.

183. Кто знает, какое влияние могла бы оказать на нашу работу такая ситуация, при которой Генеральная Ассамблея должна была бы рассматривать вопрос о распространении ядерного оружия в Хиросиме? Или палестинскую проблему в Газе? Или проблему голода и продовольственных ресурсов Сахели? Или вопрос апартеида в Соуэто?

184. У моей страны нет столь трагического опыта, а также таких мучительных проблем. Но моя страна — страна «третьего мира», который является микрокосмом, архитипом таких проблем, как справедливое и действенное распределение земли и других ресурсов при росте населения, выбор между немедленной индустриализацией и гарантией достаточных поставок продовольствия, недостаточная занятость и последствия разочарования и недовольства среди молодежи, равновесие между властью и недисциплинированностью, между правами отдельного человека и социальными обязательствами.

185. Это страна, где Генеральная Ассамблея сама сможет увидеть, что означает «третий мир». Может быть, мы сможем сразу же ощутить характер его проблем, пользуясь при этом самыми современными возможностями и комфортом, которые необходимы для максимально эффективной работы Генеральной Ассамблеи и ее Секретариата.

186. Итак, я хотела бы в заключение внести самое скромное, но тем не менее искреннее и серьезное предложение: я приглашаю через вас, г-н Председатель, Генеральную Ассамблею провести свою тридцать третью сессию в Маниле, губернатором которой я имею честь быть. Мы будем приветствовать вас, — и даже более чем приветствовать, уверяю вас.

187. Для нас это будет предметом нашей национальной гордости. Даже более того. Я верю, что это даст Генеральной Ассамблее возможность выйти, хотя бы один раз, а может быть, впоследствии и неоднократно, из башен и дворцов великих держав на просторы другого мира — «третьего мира». Большинство из нас являются представителями этого мира, и нас волнуют больше всего проблемы «третьего мира».

188. Ибо в конечном счете мы стремимся узнать друг друга, понять проблемы друг друга и принять участие в их решении. Мы можем сделать это наиболее успешно в гостях друг у друга.

189. Г-н Председатель, от имени президента Маркоса и народа Филиппин позвольте мне пригласить вас всех в нашу страну, в Манилу.

190. Г-н МОНТЕС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени моего правительства приветствовать вас по поводу единогласного избрания на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Занятие вами этого высокого поста является заслуженным признанием ваших человеческих и профессиональных качеств и ваше-

го глубокого знания проблем, обсуждающихся в Организации. Мы убеждены, что под вашим мудрым руководством наши задачи будут решены с наилучшими результатами. Мы хотели бы заверить вас в полном сотрудничестве аргентинской делегации.

191. Вы являетесь гражданином страны, с которой Аргентина поддерживает самые сердечные отношения дружбы и взаимопонимания. Мы установили прочные позитивные отношения, которые в течение многих лет основывались на взаимном уважении национальной самобытности и которые проявились как на многостороннем, так и на двустороннем уровнях. Что касается многосторонних отношений, то я счастлив подчеркнуть конструктивную роль, которую играет Югославия в движении неприсоединившихся стран, стремясь добиться подлинно сбалансированных позиций, отвечающих принципам, которые воплотили надежды в реальность.

Заместитель председателя г-н Н'Донг (Габон) занимает место Председателя.

192. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить г-на Гамильтона Ширли Амерасингхе из Шри Ланки за его плодотворные и мудрые действия в ходе интенсивной работы последней сессии Генеральной Ассамблеи.

193. Мы по-прежнему считаем, что должна быть достигнута такая цель, как универсальность Организации. Будучи привержены этому неизменному принципу, мы приветствуем сегодня в этом зале Республику Джибути и Социалистическую Республику Вьетнам, которые вступили в нашу Организацию, а также Папуа — Новую Гвинею и Анголу, которые стали членами Организации в прошлом году. Мы желаем им процветания.

194. Как вытекает из содержания доклада Генерального секретаря о работе Организации Объединенных Наций [A/32/1], события, которые произошли со времени последних общих прений, не позволяют давать чрезмерно оптимистическую оценку положению в мире. Международный мир и безопасность, поддержание которых все еще является первоочередной обязанностью Организации Объединенных Наций, снова были поставлены под угрозу в связи с возобновлением в некоторых политических процессах напряженности, которая вызывает у всех нас беспокойство.

195. Исходя из международного положения, которое не является обнадеживающим, я хотел бы обратить особое внимание на событие — поскольку оно контрастирует с общим положением — событие, являющееся позитивным с любой точки зрения, событие, составляющее краеугольный камень в межамериканских отношениях. Я имею в виду заключение договоров о Панамском канале, которые были подписаны 7 сентября 1977 года в присутствии большинства глав государств и правительств стран Америки. Аргентина, которая уделяет первостепенное внима-

ние решению вопросов внешней политики Латинской Америки, неотъемлемой частью которой она является, была представлена на этой церемонии ее президентом, чтобы самым красноречивым образом продемонстрировать энтузиазм, поддержку и чувство удовлетворения счастливым исходом этого старого конфликта.

196. Панама и Соединенные Штаты Америки продемонстрировали при полном понимании существующих реальностей, что конфликтные ситуации могут быть решены мирными средствами и с помощью переговоров при условии существования необходимой политической решимости и доброй воли сторон. Диалог и сотрудничество, взявшие верх над конфронтацией, устранили препятствие, которое мешало дружественным отношениям на этом континенте.

197. Моя страна на протяжении почти полутора столетий терпела посягательства на ее территориальную целостность, поэтому она искренне надеется, что Соединенное Королевство последует примеру Соединенных Штатов. Мы убеждены, что в духе такой же политической воли мы могли бы также достичь удовлетворительного решения спора в отношении суверенитета над Мальвинскими островами, положив таким образом конец одному из последних остатков колониализма в Америке.

198. В соответствии с принятой Генеральной Ассамблеей в 1976 году резолюцией 31/49, которая ратифицировала ранее сделанные заявления и четко определила позицию Организации Объединенных Наций в отношении этого спора, мы вновь пришли к столу переговоров с Соединенным Королевством. Мы сделали это в духе доброй воли и исходя из твердого намерения продвинуться вперед в решении этого вопроса, но не упуская из виду законные права, на основании которых выдвигаются наши требования. В ноябре этого года мы проведем еще одно заседание, о результатах которого мы своевременно проинформируем. Мы еще раз хотим выразить нашу надежду на то, что Соединенное Королевство осознает те возможности и перспективы, которые могут появиться в результате достижения справедливого решения этой проблемы.

199. Аргентина через мое посредство хотела бы заявить о своей признательности Генеральной Ассамблее за ее глубокое понимание этой проблемы, что нашло отражение в соответствующих резолюциях, а также за солидарность при голосовании со стороны подавляющего большинства государств-членов. В этой связи я хотел бы особо упомянуть Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который был ответственным за выработку принципов применительно к вопросам деколонизации и наблюдал за тем, чтобы они соответствовали определенным обстоятельствам в каждом отдельном случае.

200. Первый раунд переговоров между Бразилией, Парагваем и Аргентинской Республикой в целях координации интересов и прав этих трех стран в том, что касается использования ресурсов Верхней Параны, мог бы явиться важной вехой в деле достижения взаимопонимания между государствами, которые пользуются одними и теми же природными ресурсами, еще раз продемонстрировав, что диалог и сотрудничество являются необходимыми факторами отношений между государствами Латинской Америки.

201. Аргентинская Республика традиционно выступала за совместное использование природных ресурсов на рациональной и прочной основе, позволяя тем самым удовлетворять нужды и цели всех заинтересованных стран.

202. Международное сообщество уже предприняло значительные шаги по разработке приемлемых директив относительно использования этих ресурсов и зафиксировало принципы укрепления гармоничного сосуществования между государствами. Именно поэтому на наши правительства возлагается обязанность заложить основу такого сотрудничества с учетом практических и разумных норм, дополнительно включая в этот процесс весь полезный опыт, накопленный до настоящего времени.

203. Одним из срочных вопросов, которые требуют первостепенного внимания Генеральной Ассамблеи, является, безусловно, вопрос о Ближнем Востоке, и он должен рассматриваться в первую очередь. Это необходимо потому, что, как уже неоднократно указывалось на данном форуме, в данном регионе существует ряд опасных проблем, которые, если их быстро не разрешить, могут превратить арену опасного перемирия, которого не так легко было достичь, в еще одну вооруженную конфронтацию, последствия которой невозможно предвидеть. В самом деле, мы с беспокойством отмечаем, что, несмотря на усилия, принятые для устранения препятствий, стоящих на пути достижения мира, по-прежнему существуют непримиримые позиции, которые не отвечают надеждам международного сообщества и требованиям соответствующих рекомендаций Организации Объединенных Наций.

204. Мое правительство считает, что наиболее ощутимым вкладом, который стороны, затронутые конфликтом, могли бы сделать в настоящее время, если они действительно стремятся к достижению справедливого и прочного мира, было бы решение положить конец или воздерживаться от осуществления любого акта, который прямо или косвенно мог бы препятствовать проведению переговоров.

205. Резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности являются важным отправным моментом для достижения этой цели. Ряд сбалансированных взаимных прав и обязанностей, которые изложены в этих резолюциях, мог бы быть дополнен другими элементами, проистекающими из существующего на Ближнем Востоке положения.

206. Однако какими бы совершенными ни были эти тексты, они останутся пустым звуком при отсутствии — как в данном случае — решимости продолжать переговоры гибко и в конструктивном духе, чтобы облегчить появление взаимопонимания. Те, кто придерживается жестких позиций, пытаясь не обращать внимания на факты, и те, кто стремится удержать временные территории, захваченные с помощью средств, которые были осуждены даже их союзниками, действуют против своих собственных интересов, отодвигая и все более усложняя окончательное урегулирование этого кризиса.

207. Аргентинская Республика сейчас, как и всегда, искренне надеется на быстрое решение проблемы Ближнего Востока. Такое желание не ново, оно не основано ни на стратегических факторах временного характера, ни на соображениях экономического характера, которые совсем недавно стали важными. Это также выходит за рамки естественных обязательств членов Организации Объединенных Наций содействовать поискам путей и средств для достижения мирного решения. Такое желание поддерживается хорошо известными коренными причинами; я имею в виду значительный гуманитарный вклад людей арабского и еврейского происхождения, которые смешались с большим потоком иммигрантов из нашего народа. Они сыграли большую роль в формировании нашей нации.

208. В силу этого, а также в силу того, что мы можем продемонстрировать наличие богатого положительного опыта, включающего в себя гармоничное социальное единство аргентинцев различных убеждений и рас, мы могли бы предложить наши добрые услуги для разрешения этого мучительного конфликта. Наши дружественные отношения, которые мы поддерживаем на равной основе с арабскими государствами и с Израилем, дают нам основания понять то очевидное желание достичь мира и прогресса, которое испытывают как те, так и другие.

209. Правительство Аргентины считает, что сейчас, пока еще не слишком поздно, должна быть созвана Женевская мирная конференция, с тем чтобы начать переговоры, которые привели бы к миру. Мы призываем арабов и израильтян со всем надлежащим уважением к их соответствующим позициям абстрагироваться от возникших в силу обстоятельств препятствий, с тем чтобы сделать возможным проведение этого совещания, и совместно предпринять первые шаги к достижению сотрудничества на Ближнем Востоке.

210. Положение на юге Африки также является неудовлетворительным. Ситуации в Родезии, Намибии и последствия практики апартеида сделали критическим положение в этом важном районе, где любое промедление может помешать проведению необходимого урегулирования в рамках Устава.

211. В этом вопросе, как и в других, действия Организации Объединенных Наций предвосхи-

щают события и их последствия. Год назад мы заявили, что наша Организация не только быстро реагирует на перемены, но во многих случаях решительно стимулирует их, делая их таким образом законными¹¹. Пример, который мы приводили тогда, касался деколонизации. Именно в этой области Организация создала важный орган, который привел к получению независимости большое число зависимых территорий, в настоящее время ставших суверенными государствами. Но это не менее верно и в отношении той проблемы, которую мы рассматриваем. Организация Объединенных Наций неоднократно и в разных обстоятельствах указывала на путь, которым нужно следовать, чтобы стали реальностью законные чаяния народов, все еще ожидающих своей очереди.

212. От африканского континента нас отделяет океан, который волей-неволей становится дорогой расширения наших экономических возможностей. Поэтому цель нашей внешней политики состоит в том, чтобы уберечь его от вовлечения в какой-либо конфликт. Само собой разумеется, мы никоим образом не можем быть равнодушными к тому, что происходит в Африке. Исходя из этого, Аргентина принимала активное участие во Всемирной конференции действий против апартеида, которая проходила в Нигерии в августе. Мы удовлетворены той благоприятной обстановкой, в которой проходила работа этой Конференции и которая сделала возможным принятие консенсусом заключительной Декларации¹².

213. Все народы мира решительно требуют приостановить гонку вооружений и направить наши усилия по другому руслу. Великие державы, монопольно владеющие определенным оружием и обладающие разрушительной силой, должны выполнить задачу, связанную с той ответственностью, которую они несут перед международным сообществом. Стремление переложить свою ответственность на малые и средние государства, насущную потребность которых в обеспечении безопасности и обороны следует признать, будет иметь только одно последствие, а именно вызовет подозрение, что внимание мирового сообщества обращается на второстепенные вопросы и поэтому оно не может принять меры в основной области ядерного разоружения.

214. Восьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи — это такой форум и такие возможности, которые являются уникальными; она позволит правительствам недвусмысленно и твердо высказать свою волю. Впервые Организация Объединенных Наций, столь широко представляющая существующие в мире реальности, в лице своих 149 членов проведет сессию, имеющую единственную цель — глубоко рассмотреть и обсудить все

¹¹ Там же, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 18-е заседание, пункт 136.

¹² Лагосская декларация действий против апартеида. Текст см. Доклад Всемирной конференции действий против апартеида (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2), глава X.

вопросы, касающиеся разоружения. Она столкнется с трудной, но вдохновляющей задачей: разработать новые руководящие принципы и первоочередные задачи для будущих переговоров.

215. Аргентинской Республике оказана большая честь участвовать в подготовительной работе к специальной сессии этой Ассамблеи. Мы согласились на это, полностью отдавая себе отчет в том, какие усилия необходимо приложить для осуществления возложенных на нас полномочий. Сейчас мы хотели бы подтвердить нашу твердую решимость продолжать сотрудничество с представленными на Ассамблее странами, с тем чтобы еще до начала этой сессии обеспечить гарантии и возможности ее успеха.

216. У правительства Аргентины вызывают глубокую озабоченность два важных вопроса, по поводу которых мы должны с огорчением заявить, что отсутствие определенных методов достижения взаимопонимания по ним уже сегодня привело к тому, что в отношении этих вопросов имеются разногласия и конфронтация.

217. Это вопросы о правах человека и об экономическом сотрудничестве. Они изложены в Уставе нашей Организации, поскольку международное сообщество сознает, что Организация Объединенных Наций, если она хочет добиться их соблюдения, не может довольствоваться превентивной ролью, а должна побуждать государства к сотрудничеству в разработке соответствующих принципов, с тем чтобы обеспечить уважение этих прав и удовлетворение основных потребностей человека.

218. Подход к первому из этих вопросов — правам человека — не соответствует реальности, поскольку предпочитают выступать с неконкретными обвинениями в их нарушении, в то же время игнорируя такое явление, которое представляется определенным нарушением прав человека, а также неизменным источником этих нарушений. Это явление — терроризм.

219. Хотя отдельные голоса предупреждают и настораживают нас в этом отношении, другие предпочитают замалчивать это явление по политическим соображениям или просто по наивности. Аргумент, к которому обычно прибегают при описании террористических актов, состоит в том, что их считают простым политическим или обычным преступлением.

220. А на деле это противоречит нормам права. Эти акты ни в коем случае нельзя рассматривать как обычные преступления, которые совершаются по политическим мотивам, а поскольку они совершаются слишком жестоко, они не соответствуют классическим определениям политических преступлений. Мы являемся свидетелями нетипичных преступлений — преступлений, которые являются оскорблением человечества, преступлений терроризма, преступлений, которые имеют некоторые черты и политических, и обычных преступлений, но явно переходят границы таковых.

221. Каждый день мы получаем сообщения о новых преступлениях: об угоне самолетов, о нападении террористов. Мой предшественник, который выступал с этой трибуны в прошлом году, стал жертвой такого нападения, которое чуть не стоило ему жизни. Этот список можно было бы продолжать бесконечно, и почти в каждом случае мы узнаем, что терроризм — это обычное явление в ряду трагических событий нашего времени.

222. С вашего разрешения я процитирую то, что говорится в этом отношении в послании Генерального секретаря от 15 сентября, адресованном Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций, поскольку оно отражает с поразительной пронизательностью именно ту точку зрения по данному вопросу, которую полностью разделяет моя страна:

«В наше время существует явление, которое получает угрожающие размеры: расширение уголовного терроризма...

Некоторые наиболее ужасающие примеры этой формы насилия, как кажется, берут начало не там, где царит страшная бедность, не там, где наблюдаются физические или духовные лишения, а в тех слоях общества, где сочетание влияния, вседозволенности и неудовлетворенности приводит к созданию разрушительного и бессмысленного высокомерия...

Имеются противоречивые мнения в отношении истоков этого социального и политического зла... Но каковы бы ни были его истоки, я считаю, что эта проблема очень серьезная и имеет в потенции настолько серьезные международные последствия, что должна быть со всей ответственностью обсуждена членами Организации Объединенных Наций».

Это точно отражает факты.

223. Даже сегодня, когда террористическая подпольная деятельность определенно сокращается, Аргентина ощущает последствия этих ужасных действий. Все еще существуют отдельные экстремистские группы, готовые сеять террор, а некоторые из них, избежав справедливого наказания, появляются в главных столицах Европы, где полиция обнаруживает их подпольные убежища и предупреждает их попытки получить с помощью преступных методов дополнительные средства.

224. Терроризм — достояние не одного только государства или региона мира. Терроризм является выражением широкого заговора, который избирает отдельную страну как полигон, чтобы изолировать ее от остального международного сообщества и разрушить ее социальную и экономическую структуру с помощью обычной тактики запугивания. Террористические группы, используя как прикрытие так называемую кампанию в защиту прав человека, прибегают к умышленным обвинениям для того, чтобы эти страны выглядели как нарушители упомянутых прав.

Горькой иронией является то, что этой произвольной кампании уделяется больше внимания в некоторых международных секторах, чем неоднократным проявлениям терроризма и насилия.

225. Концепция нарушения прав человека в настоящее время является объектом измышлений, которые выходят за рамки реализма. Давайте вспомним, что в соответствии с признанным в международном плане определением нарушение прав человека имеет место там, где существует постоянная и последовательная система как следствие применения преднамеренно разработанной политики.

226. Когда мы заложили структуру международной системы, нарушение прав человека рассматривалось как акт, совершаемый господствующей политической силой, иными словами, как акт правительства в отношении своих граждан, тогда как сегодня новая реальность и новое давление проявляются в основном в деятельности международных подрывных групп, что заставляет нас говорить о новой форме нарушения прав человека и признать, что ни один из документов, имеющих в международной системе, не охватывает этот новый тип нарушения прав человека.

227. Неспособность понять это изменила обстоятельства и частично изменила саму проблему, а подход к проблеме все еще полностью сосредоточен на действиях правительств; игнорируется тот факт, что единственным источником этого насилия являются террористические ячейки, которые своими подрывными действиями ставят под вопрос не только эффективность индивидуальных гарантий, но и саму жизнь человека.

228. Именно по этой причине народы через посредство своих правительств должны иметь возможность осуществлять законное право на самооборону без давления, направленного на ограничение их суверенитета, когда они сталкиваются с агрессивными террористическими действиями.

229. В качестве положительного ответа на призыв Генерального секретаря правительство Аргентины твердо решило полностью сотрудничать в осуществлении любой инициативы, которая будет выдвинута с учетом реальной ситуации и направлена против терроризма с помощью эффективных акций солидарности. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом поступить таким же образом и протянуть руку помощи пострадавшим странам, чтобы стало возможным подлинное и полное соблюдение индивидуальных гарантий и свобод.

230. Мы заявляем, что вторым вопросом, в решении которого в Организации имеются сложности, является вопрос международного экономического сотрудничества. Неоспоримым доказательством этого являются незначительные результаты Парижской конференции по международному экономическому сотрудничеству, где в ходе последних 18 месяцев велись переговоры главным образом по международным экономическим вопросам. Конференция не достигла постав-

ленных целей и не оправдала надежд ее участников, которые стремились осуществить структурные изменения, необходимые для современных международных экономических отношений.

231. Эти отношения характеризуются отсутствием баланса. Инфляция, кризис платежного баланса, беспримерное увеличение внешней задолженности, массовая безработица в промышленно развитых странах, снижение темпов экономического роста во всех странах, валютные беспорядки — все это симптомы тех явлений, которые были характерны для последнего десятилетия.

232. Есть много областей, в которых можно осуществлять политику международного сотрудничества. Наиболее приемлемой областью является интеграция развивающихся стран, которые имеют следующие отличительные черты, присущие им всем: недостаточная и неправильная географическая интеграция в рамках самих стран и между ними, а также с соседними территориями, имеющими различный политический суверенитет; недостаточное и неправильное участие широких социальных групп в подготовке, которая требуется для применения и расширения знаний, накопленных научным прогрессом; недостаточное и неправильное внедрение последних достижений передовой техники в их экономические структуры.

233. Все это ослабляет субрегиональный или региональный процесс интеграции, уменьшает потенциальные возможности и затрудняет приспособление экономики развивающихся стран к ритму и потребностям мировой экономической эволюции.

234. В прошлом наибольшую озабоченность нашей Организации вызывали проблемы высокоразвитых промышленных стран или проблемы, возникавшие в отношениях между ними и развивающимися государствами. Условия современного мира заставляют вести переговоры на третьем фронте и изучать возможности и средства эффективной интеграции развивающихся стран, воздействие этого процесса на промышленно развитые страны и возможности их участия в достижении этих целей.

235. Это новое направление в развитии международно-экономического сотрудничества, основанное на взаимодействии отдельных и коллективных усилий, прилагаемых развивающимися странами в межгосударственных отношениях, было поддержано нашей Организацией и является одной из наиболее динамических сфер процесса перемен, направленных на создание нового международного экономического порядка, в котором участвуют члены международного сообщества.

236. Инициатива Аргентины в области горизонтального технического сотрудничества хорошо известна. Мы прибыли на текущую сессию Ассамблеи, будучи озабочены поисками путей сотрудничества со всеми, механизмов и институтов, которые дали бы новый толчок интеграции в развивающемся мире.

237. Как следствие этого ощущается срочная необходимость того, чтобы развивающиеся страны определили регионы или субрегионы, области экономических преференций, равно как и рамки физической интеграции и программу интеграции людских ресурсов, что позволит этим странам войти в русло мировой экономики.

238. Многие ключевые проблемы продовольствия, народонаселения и политики изменятся по существу и по масштабам, если развивающиеся страны смогут использовать соответствующие планы и необходимые финансовые средства для проведения широкой политики интеграции своих собственных людских ресурсов, что позволит им создать высокоэффективные производственные структуры.

239. Высокоразвитые промышленные страны и страны-кредиторы должны понять, что имеется возможность в порядке первоочередности направить избыточные ресурсы в развивающиеся страны. Необходимо признать это как реалистическую политику, направленную на обеспечение процветания их собственных стран с помощью роста других государств.

240. Создание ограничительных норм для технологического плюрализма станет несправедливостью, проявленной могущественными и обеспеченными странами в отношении тех, кто борется в трудных условиях и преодолевает огромные трудности в ходе своего развития.

241. Мы хотим подчеркнуть, что поиск развивающимися странами новых правильных формул интеграции должен рассматриваться международным сообществом со всей серьезностью, как он того заслуживает, и эти формулы должны быть признаны наряду с классическими как исключение из всеобщего принципа режима наибольшего благоприятствования.

242. Мы считаем, что широкий и открытый диалог между межнациональными группами интеграции и ГАТТ может не только принести взаимные выгоды, но и гораздо лучше обосновать нормы этой международной организации.

243. Мы также хотели бы, чтобы страны, которые производят и поставляют совершенную технику, продемонстрировали политическую волю, с тем чтобы предоставить эту технику развивающимся странам на основе ясных, справедливых и четких международных норм.

244. Необходима также финансовая поддержка интеграции для достижения конкретных намеченных целей. Размеры существующих финансовых излишков вселяют в нас надежду, что приток фондов в целях финансирования этого вида сотрудничества будет возможным.

245. Поэтому мы считаем важным, чтобы международное сообщество занялось изучением существующих систем и институтов, с тем чтобы они могли легко связать эти новые фонды с проектами интеграции. Эти институты уже оказывают

добрую услугу, а размеры ресурсов, необходимых для процесса интеграции, потребуют специального рассмотрения и различного подхода.

246. Правительство Аргентины считает, что оно имеет полномочия просить международное сообщество оказать широкую поддержку той концепции, которую поддерживаем мы, поскольку готовы взять на себя новые обязанности, наряду с другими, в рамках международного экономического сотрудничества, особенно в отношении наименее развитых стран. Более того, мы поступаем таким образом, располагая результатами своих собственных усилий, которые позволили нам немного больше чем за год преодолеть трудность самого сложного экономического периода в нашей истории. Мы ясно сознаем проблемы, которые еще предстоит решить, но мы верим в окончательный успех, поскольку заручились пониманием аргентинского народа, который ради этого шел на жертвы.

247. Эта совершенно очевидная позиция находит отражение в чувстве высокого уважения, с которым мы относимся к принципу универсальности Организации Объединенных Наций как Организации, которая открыта для всех и в которой, таким образом, исключения невозможны. Соответственно мы не можем не отметить наше опасение, которое разделяет вся Латинская Америка, вызываемое тенденцией, по существу отстраняющей быстро развивающиеся страны от участия в важных механизмах международного сотрудничества. Такой подход, по-видимому, сводит на нет результаты усилий, если не вызывает жертв со стороны наших народов, и он не может не встречать нашего категорического отпора.

248. Мы считаем, что эта позиция разделяется всеми развивающимися странами. Поэтому не случайно были заложены основы плодотворного систематического технического и экономического сотрудничества между развивающимися странами. Это, среди прочего, будет содействовать конструктивной и глубокой интеграции.

249. Правительство, которое я представляю, гордится тем, что Аргентина была выбрана в качестве страны, которая примет первую Конференцию Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами; она будет проходить в Буэнос-Айресе в марте — апреле 1978 года. Как и в начале этого года, когда проходила первая Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, мое правительство окажет щедрое гостеприимство всем участникам этого нового форума и будет радо сердечно приветствовать их и гарантировать им свое тесное сотрудничество в целях достижения успеха.

250. Г-н ПАТТЕРСОН (Ямайка) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотел бы передать наши теплые поздравления г-ну Мойсову в связи с избранием его на пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Это избрание является достойным признанием его выдающихся качеств руководителя и просвещенного человека, способного постичь существо международных вопросов. Это — признания огромного вклада его государства в международные дела в качестве одного из основателей движения неприсоединения. Мы уверены, что под умелым руководством г-на Мойсова настоящая сессия Генеральной Ассамблеи придаст новое поступательное движение международному сотрудничеству всех народов в направлении мира и экономической справедливости.

251. Я хотел бы также отдать дань уважения его предшественнику и выразить нашу искреннюю признательность послу Амерасингхе из Шри Ланки за его выдающуюся работу на посту Председателя прошлой сессии Генеральной Ассамблеи.

252. Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму я выражаю признательность за его неустанные усилия, являющиеся вкладом в дело мира и решения чрезвычайно важных вопросов, которые стоят перед всеми нами.

253. Я также хотел бы приветствовать Республику Джибути и Социалистическую Республику Вьетнам как членов Организации Объединенных Наций. Принятие Джибути стало еще одной важной вехой в процессе деколонизации.

254. Что касается Социалистической Республики Вьетнам, то мы с благоговением и восхищением следили за непрекращающейся борьбой ее народа за независимость против империализма в течение трех десятилетий. После победы в этой войне мы стали свидетелями еще одной борьбы — борьбы за членство в Организации Объединенных Наций. История борьбы за независимость Вьетнама и борьбы за достойное место этой страны в сообществе свободных наций является блестящим примером решимости для всех угнетенных народов.

255. Мы уверены, что члены международного сообщества окажут обеим этим странам помощь в их развитии и восстановлении, соответствующую полному уважению их суверенитета.

256. 1977 год начался с того, что некоторые ведущие государственные деятели высказали оптимистическую точку зрения в отношении того, что будет достигнут существенный прогресс в направлении урегулирования в районах международной напряженности и конфликтов, как политических, так и экономических.

257. Нынешняя политическая международная обстановка является для всех нас источником серьезной озабоченности. В мире возникли новые области волнений и напряженности, которые представляют собой серьезную угрозу сохранению международного мира и безопасности. Кроме того, продолжающееся наличие серьезных международных экономических проблем, особенно проблем развивающихся стран, и отсутствие значительного прогресса в деле создания нового международного экономического порядка быстро сводят

на нет любое чувство оптимизма. Необходимо принять срочные меры для того, чтобы Организация Объединенных Наций выполнила свои обязанности в качестве эффективного инструмента сохранения мира.

258. Положение на юге Африки стало еще более критическим. Для народа Зимбабве не приблизился день свободы и независимости, и, по мере того как течет время, в проигрыше остается лишь само коренное население Зимбабве. Проблема должна решаться на основе положений, изложенных в различных декларациях и резолюциях Организации Объединенных Наций, особенно в Декларации, принятой в Мапуту¹³ в начале этого года.

259. Мы по-прежнему должны требовать от незаконного режима Смита немедленной и безоговорочной передачи власти большинству народа территории. В этом вопросе не может быть компромисса, и любые попытки, направленные на поиски любого другого решения, заранее обречены на провал. Мы с интересом рассматриваем выдвинутые в настоящее время инициативы по решению создавшегося положения. Правительство и народ Ямайки всегда будут поддерживать попытки, направленные на достижение урегулирования путем переговоров, но вооруженная борьба по-прежнему будет продолжаться и будет получать нашу безоговорочную поддержку до тех пор, пока не будут удовлетворены законные чаяния коренного населения.

260. В Намибии мы видим, что режим Претории все еще выступает против международной общности, бросает вызов решениям Организации Объединенных Наций и незаконно оккупирует территорию, за которую наша Организация несет прямую ответственность. Это само по себе представляет непосредственный и прямой вызов авторитету Организации Объединенных Наций. Этот режим бросил вызов авторитету Организации Объединенных Наций; он неоднократно заявлял о том, что он не намерен уйти с территории и отказаться от своего влияния на эту территорию; он установил оборудование для ядерных испытаний в пустынном районе Намибии и осуществил подготовку к испытанию ядерного устройства в военных и агрессивных целях. И что же мы можем сказать по этому поводу? В настоящее время правительствами определенных стран проводятся переговоры с режимом Претории с целью умолить этот режим отказаться от незаконной оккупации указанной территории.

261. Делегация моей страны твердо поддерживает Декларацию, принятую в Мапуту. Народ Намибии сам должен определить свое собственное будущее. Необходимо провести свободные выборы в территории под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. До проведения таких выборов должны быть созданы условия для

¹³ Декларация в поддержку народов Зимбабве и Намибии, принятая в Мапуту. Текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*, документ S/12344/Rev.1, приложение V.

урегулирования положения в Намибии путем переговоров в соответствии со всеми относящимися к этому вопросу резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций, особенно в плане прекращения военного присутствия Южной Африки в территории, участия в выборах Народной организации Юго-Западной Африки и согласия с тем, что Намибия придет к независимости как единая политическая единица на условиях сохранения ее территориальной целостности. Любое урегулирование путем переговоров должно включать эти основные условия, чтобы заручиться и пользоваться поддержкой Ямайки.

262. Положение в самой Южной Африке сейчас является критическим: кровавая расправа над ни в чем не повинным черным населением и убийство отдельных черных лидеров стали обычным явлением, в то время как расистское меньшинство усиливает свои репрессии, чтобы задержать наступление неизбежной катастрофы. В то самое время, когда политические лидеры и те, кто определяет общественное мнение в некоторых основных державах, уговаривают угнетенное черное население добиться изменения мирными средствами, Форстер демонстрирует свое презрительное отношение к таким уговорам, а также к официальным предложениям со стороны ряда крупных держав, недавно выдвинув при этом ничего не значащие предложения о конституционных изменениях, которые не предусматривают передачу власти большинству народа Южной Африки.

263. Действия в поддержку борьбы африканцев за свободу сейчас приобретают первостепенное значение. Особую озабоченность вызывает продолжающееся сотрудничество некоторых крупных держав с режимом Претории в военной и экономической областях. Мы не можем больше удовлетворяться пустыми заверениями в связи с позицией апартеида, в то время как эти страны извлекают выгоду из своих военных и экономических сделок и тем самым способствуют укреплению преступной политики апартеида. В этом отношении тревожным событием является приобретение режимом Претории потенциала для производства ядерного оружия.

264. Всемирная конференция действий против апартеида, проведенная в Лагосе (Нигерия) в августе этого года, вновь продемонстрировала, что весь мир относится с отвращением к системе апартеида. Но призыв Лагосской конференции — это призыв к действиям в поддержку борьбы африканского народа за обеспечение его законных прав, призыв к действию, с тем чтобы положить конец всем связям с Южной Африкой.

265. Мы надеемся, что в этом последнем случае текущая сессия Ассамблеи примет конкретные меры для окончательной формулировки международной конвенции против апартеида в спорте, как это предусматривается в резолюции, принятой Ассамблеей в прошлом году [резолюция 31/6 F].

266. В начале 1977 года у международного сообщества появилась надежда, что в этом году будет достигнут значительный прогресс в деле мирного урегулирования проблемы Ближнего Востока, но эта надежда была серьезно подорвана недавними событиями на оккупированных арабских территориях. Основание правительством Израиля поселений своих граждан на оккупированных территориях равносильно аннексии и укрепляет точку зрения, которой придерживаются многие государства, а именно, что основная политика Израиля на Ближнем Востоке — это политика территориальной экспансии. Приобретение территорий силой полностью неприемлемо для моего правительства. Ямайка продолжает считать осуществление резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности основной составной частью урегулирования на Ближнем Востоке. Мы рассматриваем участие законных представителей палестинского народа как обязательное условие успешного возобновления Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку.

267. Мы с удовлетворением отмечаем, что недавно политика одной из великих держав в отношении ближневосточной проблемы, включая признание неотъемлемых прав палестинского народа, стала более уравновешенной. Более чем когда-либо важно, чтобы все стороны — участницы конфликта проявили сдержанность в своих действиях и взаимно признали права друг друга, включая право палестинцев на родину и право на существование израильского государства. Иначе наступательное движение по пути к возобновлению мирной конференции будет подорвано, и мир вновь окажется ввергнутым в еще один серьезный международный кризис.

268. Положение на Кипре — это еще одна давнишняя нерешенная проблема, ибо эта малая независимая и неприсоединившаяся страна остается расчлененной в результате оккупации иностранными вооруженными силами. Организация Объединенных Наций поэтому должна возобновить свои усилия, с тем чтобы содействовать решению, которое отвечает интересам народа Кипра, путем скорейшего возобновления переговоров между двумя общинами и вывода иностранных войск.

269. По-видимому, самым положительным достижением в прошлом году было успешное завершение переговоров по новым договорам о Панамском канале, которые отвечают законным чаяниям правительства и народа Панамы. Решение этого давнишнего вопроса является хорошим предзнаменованием для развития в будущем отношений между государствами в нашем полушарии, и мы искренне надеемся, что этот новый дух понимания и сотрудничества приведет к решению других неотложных вопросов и в других частях мира.

270. В частности, в нашем полушарии мы с нетерпением ждем быстрого решения вопроса о Белизе, потому что слишком долго народу Белиза мешали добиться осуществления его законных

прав. Переговоры, проходившие в начале этого года, не привели к сколько-нибудь значимым результатам, в том что касается обеспечения независимости и безопасности Белиза. Вместе с тем имеются тревожные данные о том, что некоторые страны поставляют оружие для использования его против Белиза. Более того, события, последовавшие за перемещением войск, направленных против Белиза, и имевшие место ранее в этом году, не оставляют сомнений в том, что угроза международному миру все усиливается.

271. В связи с этим мое правительство хочет вновь подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна в настоящее время предпринять шаги в целях обеспечения соответствующих международных гарантий независимости Белиза при сохранении его территориальной целостности. Если Организация Объединенных Наций не сможет оказать содействие небольшой, незащищенной стране в обеспечении ее права на независимость путем предоставления такого рода гарантий, тогда, по мнению моего правительства, она не сумеет выполнить свой долг перед международным сообществом.

272. Ослабление напряженности в мире и развитие международного мира и безопасности должны быть непосредственно связаны с прогрессом в области разоружения. Мы продолжаем быть свидетелями эскалации гонки вооружений, которая уже достигла угрожающих размеров. В дополнение к уже имеющимся переполненным арсеналам разрабатываются новые и усовершенствованные виды оружия массового уничтожения. По мере распространения ядерного оружия усиливается напряженность, и опасность ядерной катастрофы становится все более угрожающей. Никакого прогресса в прошлом году не было достигнуто в вопросе о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, а также в других вопросах, имеющих первостепенное значение в области разоружения.

273. Мы обращаемся к великим державам с настоятельным призывом взять на себя обязательство предпринять более активные шаги для достижения всеобщего и полного разоружения. Одним из шагов в этом направлении является сокращение военных бюджетов и использование сэкономленных таким образом средств для оказания международной помощи развивающимся странам. В этой связи я хочу подчеркнуть, что гонка вооружений несовместима с решением неотложных социальных и экономических проблем развивающегося мира. Достоин сожаления тот факт, что ежегодно суммы в размере более 300 млрд. долларов тратятся впустую на оружие уничтожения.

274. Однако мы не должны терять надежду. Специальная сессия по вопросу о разоружении, назначенная на 1978 год, даст возможность выработать новый подход к этому вопросу. Мое правительство с нетерпением ожидает созыва предстоящей сессии, которая должна дать новый толчок прогрессу

в области всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

275. Вопрос о правах человека является главным среди стоящих перед нами вопросов и лежит в основе всех наших усилий, направленных на решение наиболее неотложных вопросов, рассматриваемых в настоящее время Генеральной Ассамблеей, будь то политические или экономические, или, как их называют, гуманитарные вопросы, потому что по существу они представляют собой основные идеалы и цели Всеобщей декларации прав человека, которой мы руководствуемся в деле установления справедливости и мира во всем мире.

276. Не будем забывать о том, что нынешние дискуссии по вопросу о правах человека как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами проходят во время нарастания кризиса на юге Африки, возникшего в результате массовых нарушений прав человека, получивших в настоящее время широкую огласку во всем мире.

277. Эти дискуссии по вопросу о правах человека поднимают чрезвычайно острые вопросы. Это происходит в значительной степени потому, что существует различное понимание прав человека, когда ставится разный акцент на том или ином аспекте вопроса о правах человека. Для некоторых стран гражданские и политические права индивидуума, такие как право на свободные выборы, право на свободу слова, свободу ассоциаций, являются основополагающими; для других стран право всех на хлеб, кров, здравоохранение, работу является наиболее необходимым и основным из всех прав человека. Государства — члены Организации стремятся добиться полного удовлетворения человеческих потребностей. В развивающихся странах борьба за достижение такого полного удовлетворения становится одним из самых настоятельных аспектов предпринимаемых национальных усилий.

278. Развивающиеся страны представляют собой обширный сектор мира; история их колонизации, иностранной оккупации и контроля явилась результатом массового лишения большинства наших народов прав человека — наших гражданских, политических, социальных, культурных и экономических прав. Это испытание выпало и на долю моей страны.

Г-н Мойсов (Югославия) занимает место Председателя.

279. Стоящая перед нами огромная проблема заключается в том, как осуществить все эти права, чтобы ими пользовались все граждане, не поступаясь одним правом ради другого. Ямайка не абстрагируется от огромных масштабов этой задачи. Социалистическая революция, которую мы осуществляем, исходит из твердого принципа демократического уважения положений закона и защиты прав человека и свободы отдельной личности. Мы будем и впредь поступать так не только в пределах наших собственных границ, но также на региональном и международном уровне.

280. Мы с удовлетворением отмечаем, что политика правительства Ямайки в области правовой реформы и государственного строительства позволит широким слоям населения — женщинам, молодежи и особенно детям, рожденным вне брака, — занять справедливое и равноправное положение в нашем обществе, чего они были лишены на протяжении столетий. Наша задача, связанная с ликвидацией нищеты, является первоочередной и требует мобилизации всех наших ресурсов, как людских, так и природных. Только таким образом мы сможем начать выполнять наш долг перед нашим народом, по мере того как он будет предъявлять законные претензии, касающиеся человеческого достоинства. Однако упор на национальные ресурсы при выполнении этой задачи является одной из самых сложных проблем, стоящих перед большинством наших государств-членов.

281. К сожалению, развивающиеся страны, которые действительно серьезно относятся к своим обязательствам, связанным с отвлечением ресурсов на удовлетворение потребностей своих обездоленных граждан, встречают мало сочувствия и понимания со стороны развитых стран и некоторых международных организаций. Если мы направляем свои ресурсы в первую очередь на удовлетворение этих потребностей и если нам приходится изыскивать возможности получения временной помощи в виде валютных ассигнований от международных валютных учреждений, то эти учреждения игнорируют или не принимают в расчет социальные цели и с устаревшей и жесткой меркой подходят к просьбам о предоставлении кредитов, клеймят позором наши правительства за то, что они якобы разбазаривают ресурсы, и предоставляют ограниченные кредиты только при том условии, что наши жизненно важные социальные программы будут сокращены. Все это делается под видом разумной финансовой деятельности.

282. Поскольку мы приближаемся к тридцатой годовщине подписания Всеобщей декларации прав человека, настало время напомнить о широком круге человеческих потребностей, о которых говорится в этой Декларации, а также о сложном характере задачи, связанной с удовлетворением этих потребностей даже на минимальном уровне. Самым сложным нерешенным аспектом этой задачи ныне является взаимосвязь между гражданскими и экономическими правами.

283. Необходимость изучения и всестороннего анализа прав человека, а также последствий их взаимозависимости и неделимости — вот вопросы, которые, как надеется мое правительство, будут полностью рассмотрены на текущей сессии Ассамблеи.

284. Ямайка выражает надежду, что мы сможем в предстоящие недели заняться изучением способности Организации Объединенных Наций продвигнуть вопрос о правах человека во всех аспектах, исходя из растущей убежденности в том, что предпринимаемые сейчас энергичные

поиски возможности установления международной экономической справедливости — это процесс, имеющий самые глубокие последствия для осуществления в полном объеме прав человека для большинства населения всего мира.

285. До тех пор пока две трети человечества продолжают существовать на грани нищеты, кризисы и напряженность во всем мире будут существовать по-прежнему.

286. Концепция нового международного экономического порядка вытекает из необходимости синхронизировать или интегрировать международные политические и экономические отношения и увязать их в единые концептуальные рамки для глобального развития, что пойдет на пользу всем странам и народам.

287. После шестой специальной сессии большого прогресса в деле создания нового порядка не было достигнуто. Само признание этой концепции было медленным, поскольку страны с промышленно развитой рыночной экономикой упорно держались за прошлое. За небольшими, но заметными исключениями лидеры и создающие общественное мнение деятели этих стран оказывают народам своих стран плохую услугу, не умея довести до их сознания необходимость изменения отношений между богатыми и бедными странами. Мы, развивающиеся страны, не будем по-прежнему жить в нищете из-за эксплуатации, являющейся результатом устаревшей системы международных экономических отношений.

288. Организация Объединенных Наций является единственным форумом, на котором глобальные проблемы могут быть рассмотрены всеобъемлюще и в надежде найти решения, соответствующие интересам всего международного сообщества. В экономической сфере результаты Конференции по международному экономическому сотрудничеству ясно доказывают тщетность рассмотрения этих проблем при участии немногих стран вне глобальных рамок Организации Объединенных Наций. И тем не менее нас должна заботить способность системы Организации Объединенных Наций эффективно решать вопросы перестройки глобальной экономической системы.

289. Недостаточно просто подтверждать, что переговоры о новом международном экономическом порядке должны проводиться в системе Организации Объединенных Наций. Мы должны принять меры также к обеспечению того, чтобы эта система была организована одинаково разумно для проведения переговоров и наблюдения за осуществлением принятых решений и достигнутых соглашений.

290. Существуют три области, где особенно необходим новый подход со стороны Организации Объединенных Наций. Первая касается передачи ресурсов из развитых стран развивающимся странам.

291. За двухлетний период после 1975 года мы должны были стать свидетелями полного осу-

ществления решений седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи о том, чтобы поток финансовых ресурсов в развивающиеся страны на концессионных условиях был «предсказуемым, постоянным и все более гарантированным» [*резолюция 3362 (S-VII), раздел II, пункт 1*]. Вместо этого время было занято спорами об определении официальной программы помощи, постоянными разъяснениями причин, по которым ту или иную страну-донора постигла неудача в решении поддержать обещанный уровень своей добровольной помощи, и попытками подсчитать, к какому десятилетию в будущем смогут быть достигнуты целевые цифры добровольной благотворительности, принятые в прошлом.

292. Сейчас настало время рассмотреть вопрос о передаче ресурсов в его самом широком аспекте, следить за передвижением ресурсов как на неконцессионных, так и на концессионных условиях, учитывать общий ежегодный рост потока ресурсов из бедных стран в богатые страны. Сейчас настало время отказаться также от ежегодных призывов остановить тенденцию спада в масштабах благотворительности, чтобы еще раз рассмотреть различные имеющиеся предложения о том, чтобы эта передача ресурсов происходила автоматически, и обсудить твердые обязательства в отношении такой передачи.

293. До тех пор пока мое правительство не сможет убедиться в том, что существующий аппарат системы Организации Объединенных Наций может быть и будет немедленно использован для реализации этого нового подхода к передаче ресурсов, мы намерены стремиться к скорейшему внесению твердых предложений о создании комиссии по передаче ресурсов, в которой представители развитых и развивающихся стран сядут вместе за стол переговоров и серьезно обсудят вопрос о передаче ресурсов.

294. Еще одной областью, в которой, по мнению моего правительства, требуется новый вид участия со стороны Организации Объединенных Наций, является международная валютная реформа. Валютная система мира слишком долго оставалась под контролем в основном нескольких крупных стран. Были проведены детальные технические исследования и выдвинуты рекомендации о реформе бреттон-вудской системы, но осуществление их все еще откладывается странами, еще достаточно могущественными для того, чтобы ставить узкие национальные или групповые интересы выше интересов мирового сообщества с катастрофическими последствиями для экономики развивающихся стран. Даже и эти предложения не удовлетворяют полностью наши нужды. Более того, установленная практика и принципы МВФ в управлении мировой ликвидностью не отвечают требованиям меняющегося мирового порядка.

295. Мое правительство убеждено в том, что валютная реформа, которая в конце концов будет проведена, ни по масштабам, ни по темпам не будет отвечать требованиям, если процесс про-

ведения реформы останется в ведении только нынешних управляющих органов МВФ. Настоятельно необходим определенный внешний механизм, обладающий достаточным авторитетом для стимулирования реформы.

296. Поэтому мое правительство предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея постановила создать специальную комиссию по международной валютной реформе, на которую будет возложена задача собрать доклады о рассматриваемых МВФ мерах, определить степень прогресса в их осуществлении, содействовать и давать направление всему процессу проведения международной валютной реформы.

297. Третьей областью, новый подход к которой необходим Организации Объединенных Наций, является энергия. Несколько факторов указывают на срочную необходимость принятия эффективных международных мер для решения этого критически острого вопроса.

298. Эти факторы охватывают необходимость эффективной экономии нефти и природного газа; необходимость активизации поисков новых энергетических резервов; необходимость добиться того, чтобы политика капиталовложений при разработке альтернативных источников энергии отражала рациональность стратегии развивающихся стран; необходимость обеспечить достаточные масштабы научных исследований солнечной и ветровой энергии и других видов возобновляемых энергетических ресурсов и необходимость финансовой и технической помощи для обеспечения капиталовложений, сопряженных с большим риском, при разработке энергетических ресурсов, при разведке известных ресурсов и выполнении программ диверсификации.

299. Все это должно рассматриваться в контексте сложившегося во всем мире опасного положения в отношении энергии. Кроме того, всегда необходимо признавать наличие тесной постоянной связи между вопросом энергии и вопросом развития.

300. Исследования, которые Организация Объединенных Наций проводит по просьбе специальной сессии Генеральной Ассамблеи, не могут явиться ответом на эту срочную необходимость.

301. Что касается финансовой помощи, то международные финансовые институты, особенно Всемирный банк, должны быть обеспечены соответствующими ресурсами для того, чтобы удовлетворять, в частности, потребности недостаточно богатых энергией развивающихся стран.

302. Поэтому мое правительство предлагает в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи провести консультации в целях создания одного органа, который обеспечивал бы техническое сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в таких областях, как разведка энергетических ресурсов, диверсификация энергетических ресурсов и передача технологии в секторе энергетики. Консультации будут на-

равлены на определение формы и точных функций такого органа.

303. Через несколько недель должен начаться возобновленный раунд переговоров об общем фонде, и совершенно необходимо достичь скорейшего согласия о создании фонда в рамках Комплексной программы сырьевых товаров.

304. Другое предстоящее важное событие — это совещание Совета по торговле и развитию на уровне министров для рассмотрения мер, касающихся задолженности и связанных с ней проблем развития и финансовых проблем наименее развитых стран, развивающихся островных стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. В этой связи Генеральная Ассамблея уже поручила предстоящему совещанию на уровне министров конкретную задачу достижения согласия о принятии конкретных мер, направленных на немедленное решение проблемы задолженности развивающихся стран.

305. Успехи, достигнутые на этих двух совещаниях, будут в центре внимания развивающихся стран и будут представлять собой лакмусовую бумагу в отношении «большого взаимопонимания», о котором так активно говорят развитые страны, а также покажут степень их приверженности серьезным переговорам в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно по вопросам структурных перемен, относящихся к созданию нового международного экономического порядка. Группа 77-ми давно уже выдвигает всесторонние предложения по существу этих критических проблем, и мы ожидаем, что развитые страны конструктивно рассмотрят эти предложения.

306. Еще один вопрос, который мы считаем фундаментально важным в деле создания нового международного экономического порядка, — это третья Конференция ООН по морскому праву. Давно пора добиться международного соглашения по конвенции о справедливом распределении ресурсов дна морей, и я призываю всех участников серьезно работать для успешного завершения Конференции на ее следующей сессии в марте 1978 года. Ямайка с готовностью примет у себя центральные учреждения международного органа по морскому дну.

307. Ямайка с большим интересом следит за работой Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций. Мы с большой тревогой следим за тем, как развитые страны в ходе работы Комитета сводят на нет содержание этой работы; особенно это касается усиления потенциальных возможностей Секретариата Организации Объединенных Наций в деле удовлетворения требований о создании нового международного порядка. Поэтому Ямайка весьма заинтересована в том, какие меры будут приняты Генеральной Ассамблеей на текущей сессии в свете ожидаемого доклада Специального комитета.

308. Мы подчеркиваем абсолютную необходимость разработки рациональных структур и процессов, которые могут лучше служить международному сообществу. Они совершенно необходимы и, если они будут соответствующими и эффективными, могут в большой степени помочь нашей работе. Вопросы нашей повестки дня — вопросы, которые стоят перед нами, например гонка вооружений, упорствующие расистские режимы, Ближний Восток, реорганизация экономической системы в мире, вопросы, которые будут находиться в центре нашего внимания в предстоящие недели, требуют от нас гораздо большего, чем умение и талант людей, занятых в промышленных учреждениях, и людей, обладающих дипломатической виртуозностью.

309. Вчера министры иностранных дел государств — членов Группы 77-ми подтвердили нашу неуклонную решимость искоренить то зло, от которого так долго страдает человечество. Мы вновь единодушно подтвердили принципы, которыми должно руководствоваться международное сообщество в этой работе.

310. Время уходит. Промедление предвещает катастрофу. Все мировое сообщество должно действовать немедленно. Провал наших усилий несет угрозу всему человечеству. Наша задача состоит в улучшении условий жизни всех мужчин и женщин, которые живут сейчас, и всех, кто родится в будущем на нашей планете. Такова наша задача, ее так просто сформулировать, но подчас так трудно выполнить.

311. Сознывая это, мы вновь подтверждаем нашу веру в способность Организации Объединенных Наций служить человечеству; вместе с тем мы будем продолжать требовать от нее и от всех выполнения этой великой и благородной задачи.

312. Г-н АУГУСТССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Каждый год по традиции мы рассматриваем в начале сессии Генеральной Ассамблеи основные события в международных отношениях. Я хотел бы изложить точку зрения Исландии по главным международным событиям за последние 12 месяцев. Кратко я затрону вопрос о конфликтах, сотрудничестве и продолжающейся работе по улучшению условий жизни людей.

313. Но прежде всего позвольте мне сказать, что мне доставляет большое удовольствие присоединиться к моим коллегам, и я поздравляю вас, г-н Председатель, по случаю избрания вас на пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ваше активное участие в работе нашей Организации от имени вашей страны хорошо известно и, несомненно, будет содействовать вашему успеху в решении многочисленных проблем, стоящих на повестке дня.

314. Позвольте мне также выразить нашу большую признательность вашему предшественнику послу Гамильтону Ширли Амерасингхе по поводу того, как мудро и умело решал он трудные

задачи, с которыми сталкивалась Ассамблея. Я также хотел бы еще раз выразить ему большую признательность моей страны за его вклад в усилия по успешному завершению исключительно сложной работы Конференции по морскому праву.

315. К Организации Объединенных Наций присоединились два новых члена: Социалистическая Республика Вьетнам и Республика Джибути; я счастлив приветствовать их в сообществе наций и убежден, что их сотрудничество и вклад в работу нашей Организации будут весьма ценными.

316. Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм и его персонал продолжали прилагать от имени Организации Объединенных Наций неустанные и решительные усилия для защиты мира и выполнения многочисленных возложенных на них задач. Позвольте мне выразить нашу признательность и уважение Генеральному секретарю и его сотрудникам, а также заверить его в том, что мы полностью, как это было до сих пор, поддержим его усилия в будущем.

317. Нельзя сказать, чтобы прошедший после нашей встречи здесь год был отмечен большими достижениями в области международных отношений. Но в то же время не было и больших неудач, и поэтому в этом плане, пожалуй, можно сказать, что в целом эволюция имела позитивный характер. Военные действия, недавно начавшиеся в районе Африканского Рога, должны быть отмечены как исключение; конечно, всегда является большой трагедией, когда споры, независимо от их причины, выливаются в кровопролитные вооруженные конфликты, когда никто не думает о правах человека или о его страданиях.

318. Проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, многочисленны и исключительно сложны, а на некоторой стадии они весьма деликатны и опасны, и от их решения зависит само существование цивилизации в мире, как мы это знаем сегодня.

319. Устав Организации Объединенных Наций дает нам платформу, на основе которой строятся наши усилия найти решения, и наша Организация — это инструмент, который необходимо использовать в этих усилиях. Очень легко возлагать вину на нашу Организацию и выдвигать теорию противоречия между развитием наших институтов, с одной стороны, и развитием международных отношений и огромным прогрессом техники — с другой. Я говорил об этом раньше, но я повторяю здесь еще раз: никакая организация не может значить больше, чем индивидуальные члены, представленные в ней. У нас есть Организация, и мы должны использовать ее для того, чтобы идти к идеалам, воплощенным в Уставе. Несомненно, необходима структурная перестройка для большей ее эффективности и по бюджетным соображениям, однако в настоящее время мы не видим какой-либо необходимости в пересмотре Устава.

320. У нас в Исландии есть поговорка: «Плохой гребец весло ругает». Когда внутригосударственные политические соображения, противоречивость интересов или даже недобросовестность мешают поставить проблему перед Организацией Объединенных Наций, мы слишком часто слышим голоса, которые винят во всем недостатки системы Организации Объединенных Наций. Однако я повторяю: у нас есть инструмент, и мы должны его использовать так, как этого хотели создатели Устава, — во имя сохранения мира во всем мире.

321. Когда я говорил ранее, что некоторые проблемы, стоящие перед нами, весьма опасны, я имел в виду прежде всего растущие темпы гонки вооружений, опасность распространения ядерного оружия, торговлю расщепляющимися материалами и производство новых видов оружия массового уничтожения, будь то ядерное, химическое или биологическое оружие.

322. Буквально через несколько дней истекает срок действия временного соглашения, достигнутого на первом раунде переговоров об ограничении стратегических вооружений между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик в 1972 году. Это чрезвычайно серьезное событие, хотя наши опасения, к счастью, несколько уменьшились, поскольку обе стороны заявили, что будут выполнять условия этого соглашения и одновременно будут прилагать усилия по достижению нового соглашения об ограничении стратегических ядерных вооружений.

323. На мой взгляд, необходимо, чтобы эти две державы добились соглашения по этому вопросу и чтобы был достигнут прогресс в других региональных переговорах по разоружению, с тем чтобы они стали шире по своему охвату и распространились на другие сферы.

324. Соглашения в области разоружения между двумя державами, на мой взгляд, составляют основу того явления, которое стало известно в мире как разрядка, и сегодня в мире нет приемлемой альтернативы политике разрядки. Необходимо прилагать все усилия на всех уровнях для проведения этой политики. Поэтому я приветствую результаты подготовительной работы в Белграде и продолжение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое состоится через несколько дней. Я считаю, что это — важный шаг в правильном направлении.

325. С увеличением разрушительной способности ядерного оружия все больший упор делается на развитие так называемого обычного оружия; причем быстро растет торговля обычным оружием. Необходимость контроля совершенно ясна, и контроль следует установить как можно скорее на региональном или на международном уровне, в зависимости от того, какой из них будет более эффективным.

326. Должно быть предотвращено распространение ядерного оружия, и следует призвать все госу-

дарства подписать и ратифицировать Договор о нераспространении ядерного оружия.

327. Равным образом необходимо осуществлять тщательный надзор над торговлей расщепляющимися материалами для использования в мирных целях, с тем чтобы они не могли использоваться в военных целях. Такой надзор должен осуществляться Организацией Объединенных Наций.

328. Далее, очень важно добиться соглашения о всеобъемлющем запрещении всех ядерных испытаний.

329. Делегация Исландии поддержит все усилия, направленные на обеспечение успеха предстоящей специальной сессии, поскольку разоружение — это главнейший элемент в установлении и поддержании мира во всем мире.

330. Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека имеет первостепенное значение и важность. Многие уже достигнуто, однако многое все еще остается сделать. Необходимо облегчать судьбу политических заключенных и предотвращать применение пыток во всех их формах. Необходимо тесное сотрудничество в целях проведения эффективного обзора в отношении того, как уважаются или как нарушаются права человека. Необходимы также эффективные меры по защите ни в чем не повинных людей от международного терроризма во всех его аспектах.

331. Другими словами, защита человека и его прав является и будет являться главной задачей Организации Объединенных Наций. Хотя в юридическом плане наша Организация состоит из суверенных государств, ее усилия должны быть сосредоточены на улучшении условий жизни человека.

332. Там, где существуют голод, нищета и социальная несправедливость, нельзя ожидать прогресса в области прав человека. Поэтому более справедливое распределение богатств мира на основе улучшения международных экономических отношений — это вопрос основных прав человека.

333. Исландия поддержала резолюции о новом международном экономическом порядке и экономических правах и обязанностях государств. Осуществление положений этих резолюций идет медленно, однако некоторый прогресс достигнут. Диалог Север—Юг следует продолжать на всех соответствующих форумах. Возобновленная тридцать первая сессия Генеральной Ассамблеи не смогла прийти к согласию в отношении результатов Парижской конференции, однако следует надеяться, что на текущей сессии в этой важной области будут приложены огромные усилия и это приведет к консенсусу относительно дальнейших шагов по установлению более справедливого и равноправного международного экономического порядка, следствием чего будет улучшение положения развивающихся стран в международном сообществе.

334. Любое упоминание о правах человека неизбежно ставит перед нами проблему апартеида. Положение в Южной Африке становится все более и более серьезным. Делегация Исландии поддержит все практические меры, принятые Организацией Объединенных Наций с целью положить конец бесчеловечной политике дискриминации, осуществляемой правительством Южной Африки, и тем жестоким репрессивным мерам, сообщения о которых постоянно поступают из этой страны. Я хотел бы отметить здесь, что недавно министры иностранных дел северных стран создали рабочую группу по рассмотрению вопроса о дальнейших экономических мерах, которые можно было бы применить против Южной Африки.

335. Мы также хотим поддержать усилия, найти мирное решение проблемы Намибии, и следует выступать против любых действий, которые могли бы поставить под угрозу эту деятельность. Мы продолжаем действовать в направлении достижения нашей цели: достижения полной независимости этой страной в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности.

336. По мнению моей делегации, все предложения, результатом которых был бы мирный переход власти к большинству в Зимбабве на основе переговоров, должны пользоваться поддержкой, чтобы как можно скорее было покончено с социальной несправедливостью, характерной для политики меньшинства по отношению к большинству.

337. Проблема Кипра, к сожалению, не приблизилась к разрешению. Генеральный секретарь и его помощники продолжают прилагать энергичные усилия для сближения позиций двух сторон, и следует надеяться, что ни одна из этих сторон своими действиями не приведет к расширению разрыва, что делает задачу Генерального секретаря еще более трудной, чем сейчас. Как я уже говорил на этой Ассамблее, любое урегулирование этой трудной проблемы должно принимать во внимание сохранение суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра.

338. Как и в других частях мира, на Кипре совершенно ясно демонстрируется важное значение деятельности Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

339. Положение на Ближнем Востоке остается серьезным, хотя в отношении этого вопроса в настоящее время имеется больше надежд, чем прежде, на возможность возобновления Женевской конференции. Мы все должны надеяться на то, что предварительный шаг в направлении переговоров по достижению прочного мира в этом тревожном районе может наконец быть предпринят. Я хотел бы подтвердить мою убежденность в том, что любое урегулирование должно основываться на резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973).

340. Полезно напомнить, что в этих резолюциях говорится о том, что приобретение территорий

с помощью силы неприемлемо, что Израиль должен прекратить оккупацию территорий, захваченных в 1967 году, и что необходимо уважать суверенитет, территориальную целостность и независимость всех государств этого района и их право жить в мире в рамках безопасных и признанных границ.

341. Здесь следует также указать, что при любом урегулировании следует признать право палестинцев на родину и что палестинцы, со своей стороны, должны признать право Израиля на существование. Кроме того, делегация Исландии считает, что народ Палестины должен принять участие в переговорах о мирном урегулировании в такой форме, которая будет выработана в консультациях с заинтересованными сторонами.

342. Шестая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву проходила в Нью-Йорке с 23 мая по 15 июля 1977 года. Сейчас Конференция рассматривает неофициальный сводный текст для переговоров¹⁴, который был подготовлен Председателем Конференции и председателями главных комитетов на основе дискуссий, проходивших на сессии. Было принято решение о том, что этот текст будет рассмотрен Конференцией на ее предстоящей сессии в Женеве 27 марта 1978 года, которая продлится, как предполагается, два месяца. Следует также ожидать, что в перерыве будут проведены межсессионные совещания.

343. Текст, который сейчас рассматривается Конференцией, укрепляет статус экономической зоны. В соответствии со статьями 61 и 62 само прибрежное государство определяет допустимый улов в зоне, а также свою способность производить эти уловы. Статьи 69 и 70 предусматривают некоторые права для стран, занимающих неблагоприятное географическое положение, однако, в соответствии со статьей 71, эти права не применяются в тех случаях, когда речь идет о государствах, население которых в подавляющем большинстве зависит от рыболовства в рамках этой зоны. Более того, статья 196 исключает из процедуры урегулирования споров с участием третьей стороны решения по статьям 61 и 62, а именно, как я уже отмечал, решения, касающиеся допустимого улова и способности государства производить уловы. Новый текст, таким образом, является очень благоприятным для прибрежных государств, которые активно сотрудничали с другими государствами на Конференции. Новый текст также содержит пересмотренные статьи, относящиеся к загрязнению окружающей среды и научным исследованиям; ожидается, что особых трудностей в этом плане не возникнет.

344. С другой стороны, по-прежнему имеются серьезные разногласия по проблемам, касающимся международного района морского дна, и про-

мышленные страны считают, что их интересы недостаточно учтены. Эти проблемы будут предметом интенсивной работы на межсессионных совещаниях. В силу больших разногласий во мнениях будущая сессия не может рассматриваться как последняя перед подписанием конвенции; однако, как мы уже слышали на этой сессии Ассамблеи, и по этому вопросу существуют разногласия во мнениях.

345. По мнению моего правительства, концепция исключительной экономической зоны сейчас получила солидную основу в международном плане. Конечно, было бы очень хорошо, если бы она была включена в официальную конвенцию по морскому праву. Для осуществления этой цели необходимы дальнейшие сосредоточенные усилия для урегулирования оставшихся нерешенными вопросов в комплексе проблем, в частности, в том что касается международного района морского дна. Однако нельзя ожидать, что у государств имеется неограниченное время и финансовые ресурсы для этих целей.

346. Поскольку Конференция по морскому праву до настоящего времени характеризовалась решимостью всех участников найти практические решения по всем категориям поставленных перед ними задач, я убежден, что есть все основания надеяться, что согласие по нерешенным вопросам будет достигнуто путем консенсуса. Бесспорно, что любое законодательство тем эффективнее, чем ближе оно к понятиям о справедливости тех, кто должен его выполнять.

347. Поэтому мы надеемся, что общая конвенция по морскому праву может быть подписана в будущем году.

348. Я остановился на необходимости уважать свободу и права каждого человека. Я выразил надежду на то, что времена силы и насилия вскоре отойдут в прошлое, и убежденность в том, что будущее человечества должно базироваться на продолжающемся международном сотрудничестве, при котором все равны и даже самый маленький вклад может стать решающим.

349. Продолжая размышлять над этим вопросом, можно было бы подумать над тем, какой критерий следует использовать в определении величия отдельных людей и наций. Халдор Лакснесс, лауреат Нобелевской премии, в одной из своих книг сказал следующее:

«Часто я думаю, что всевышний подобен пуночке, брошенной на волю судьбы. Такая птичка весит не больше почтовой марки. Но даже в бурю ветер не может унести ее. Видели ли вы когда-либо череп пуночки? Это хрупкое создание смело встречает бурю, уткнувшись клювом в землю, сложив крылья и подняв хвост, и ветер не в состоянии подхватить и погубить ее. Даже в самые страшные шквалы птица остается неподвижной. Она спокойна. Не шелхнется ни одно маленькое перышко.

¹⁴ См. *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том VIII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.V.4), документы A/CONF.62/WP.10 и Add.1.

Встает вопрос: Откуда вы знаете, что эта птица является всевышним, а не ветром?

Ответ таков: Зимний шторм является самой мощной силой в Исландии, а пуночка это самое слабое создание всевышнего».

350. Поэтому, по нашему мнению, несправедливо исключать тех, кто на первый взгляд кажется очень слабым, потому что вполне возможно, что они есть обладатели той самой внутренней силы, которую не в состоянии одолеть даже самая мощная сила.

351. Поэтому я желаю, чтобы Организация Объединенных Наций, как и прежде, продолжала быть цитаделью прав человека и независимости для всех народов на земле, независимо от того, принадлежат ли они к большим или малым странам, могущественным в обычном смысле слова или менее могущественным, потому что даже в самые страшные штормы ветры часто не могут сломить слабые божьи создания.

352. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Анголы, который изъявил желание выступить в осуществление своего права на ответ.

353. Г-н ДИ ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, министр иностранных дел Анголы через неделю передаст вам теплые поздравления Народной Республики Анголы.

354. В своем выступлении вчера представитель Китайской Народной Республики заявил: «Многие африканские страны обеспокоены тем, чтобы на их долю завтра не выпало то, что произошло в Анголе и Заире вчера [13-е заседание, пункт 104]. Моя делегация не может согласиться с таким заявлением, с таким заключением, согласно которому то, что произошло в моей стране, было «прямым военным вторжением» [там же].

355. Я хотел бы официально заявить, что Народная Республика Ангола после получения независимости была и является суверенным государством. Действительно, были «наглые и беспринципные диверсии и вмешательство» [там же], но

международному сообществу очень хорошо известен истинный источник этих беспорядков: империализм и его марионетки на юге Африки, неокolonизаторы и расистский режим меньшинства в Претории.

356. На пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Коломбо в 1976 году, интервенция Южной Африки против Народной Республики Анголы была решительно осуждена, а в принятой там Политической декларации была выражена решительная поддержка Анголы и ее суверенитета¹⁵. Даже Совет Безопасности в своей резолюции 387 (1976) впервые в своей истории осудил империалистическую интервенцию расистского режима Южной Африки против Народной Республики Анголы.

357. По нашей просьбе некоторые наши друзья, в сущности друзья «третьего мира» и всех освободительных движений, помогли нам. Мы надеемся, что для себя лично и для блага «третьего мира» такое сотрудничество всегда будет предоставляться для оказания помощи освободительной борьбе, для оказания помощи в восстановлении стран, которые недавно освободились от оков империализма и колониализма, и для оказания поддержки перед лицом империалистической опасности.

358. Моя делегация гордится своими друзьями и благодарит их. И моя делегация подтверждает факт нашей независимости и суверенной государственности. Ангольский народ вел одну из самых длительных войн за свое освобождение, которые где-либо велись, и не потерпит вмешательства в наши внутренние дела со стороны какого-либо государства. Мы отвергаем эти инсинуации, которые сделаны с целью бросить тень сомнения на наш суверенитет и на тех, кто борется против империализма и неокolonизма.

Заседание закрывается в 19 час. 25 мин.

¹⁵ См. документ А/31/197, приложение I, пункт 39.